ÉPINAY en Scène

N°236

FÉVRIER 2023

MAGAZINE D'INFORMATION MUNICIPALE D'ÉPINAY-SUR-SEINE

LE DOSSIER

Rénovation urbaine
Immergez-vous dans la ville de demain

21 ÉDUCATION

Un court-métrage contre le harcèlement scolaire

27 LOGEMENT

Lingettes : attention danger pour les canalisations

28 DÉVELOPPEMENT DURABLE

Prenez date pour être aux Rendez-vous de la Nature

Suivez l'actualité sur **epinay-sur-seine.fr** et sur

SOMMAIRE

Éditorial

3 L'édito du Maire

Retour sur images

4 Célébrer Noël tous ensemble
6 Les Amazighs commémorent Yennayer
8 Les rois des centres socioculturels

Le dossier

10 Immergez-vous dans la Ville de demain

Vos rendez-vous

CULTURE

15 Épinay-sur-Seine se rêve en Périféeries
16 Trio Sonans / Rendez-vous d'Arts au musée du Quai Branly / Mali Fusion / Ciné-concert : au cœur de la nuit
17 L'École d'arts plastiques organise un stage de photographie / Au programme de vos médiathèques

SAISON CULTURELLE

18 *La Dernière Nuit du monde* / *Que du bonheur (avec vos capteurs)* / Marc Lavoine

SPORT

19 Scène de Sport shoote à 3 points / Les structures sportives fermées pendant les vacances / Le CSME brille aux Départementaux d'athlétisme

ASSOCIATION

20 Les Chlorophylliens, pour se reconnecter à la nature / L'association Femme expose et vend ses réalisations / Embarquez pour la mer Noire ! / Célébrez la multiculturalité à l'Espace Lumière

ÉDUCATION

21 Les lycéens de Feyder disent « Stop » au harcèlement scolaire / Une pause bien méritée pour les parents / Pré-inscriptions scolaires : c'est maintenant ! / Familles, réservez votre séjour au Pradet

CENTRES SOCIOCULTURELS ET MAISON DES PARENTS

22 Le programme de février de vos centres socioculturels / Les rendez-vous de février de la Maison des Parents

NOS AÎNÉS

23 Les escapades d'hiver / Les activités du Club Senior / L'accueil de jour de nos aînés rouvre à Laure Éteneau

JEUNESSE

24 Les rendez-vous des espaces Jeunesse / Appel à candidatures pour un concours de courts-métrages

Votre ville

CITOYENNETÉ

26 Recensement : des chiffres aujourd'hui pour construire demain / Citoyenneté : deux rendez-vous en février

LOGEMENT

27 Dans les canalisations, les lingettes, ce n'est pas chouette ! / L'éco-geste du mois

DÉVELOPPEMENT DURABLE

28 Les Rendez-vous avec la Nature

SI ÉPINAY M'ÉTAIT CONTÉ

29 Épinay, territoire de rites et de traditions endormis ?

Vos talents

30 Aminta Timera, future volontaire des Jeux Olympiques et Paralympiques

Vie pratique

32 Travaux / Du porte-à-porte pour promouvoir le compostage
33 Carnet / Pharmacies de garde
34 Permanences
35 Numéros utiles / Allô Monsieur le Maire

Vie de la cité

36 Conseil municipal
37 Vos élus

Expression libre

38 Tribunes politiques

Agenda

39 L'agenda de février

LES TEMPS **FORTS**

Magazine d'information municipale édité par la direction de la Communication de la Ville d'Épinay-sur-Seine • 1-3 rue Quétigny, 93800 Épinay-sur-Seine – Tél. 01 49 71 89 33 • **Directeur de la publication** Hervé Chevreau • **Directrice de la communication** Anne Bernard • **Rédactrice en chef** Caroline Angeli • **Rédaction** Caroline Angeli, Victoire Aziabou, Romain Bernardon, Élise Calonec, Chloé Casel, Laurie Coppin • **Relecture et correction** Alexis Gau • **Photos** (DR) Alice Lavielle, Bastien André, Velitchka Atanassova, Antonio Pedalino, Jean-Luc Couesme, KBMO, Fred Boutleux, Alexander Grondsky, Simon Gosselin, Laurent Humbert, ADP Bauchet et de la Bauvrie • **Licences Diffuseurs** Licence 1 MTD : 1-PLATESV-R-2020-006423 / Licence 1 PMO : 1-PLATESV-R-2022-009809 / Licence 1 Espace Lumière : 1-PLATESV-R-2020-006421 / Licence 3 : 3-PLATESV-R-2020-006417 • **Réalisation et mise en page** Yscéo • **Impression** Corlet Imprimeur • **Tirage** 23 500 exemplaires • **Distribution** ISA Plus • Dépôt légal à parution ISSN 2743-2769

L'ÉDITO DU MAIRE

" Il nous faut dès à présent imaginer ensemble ce « demain » pour que nous puissions construire un avenir dans lequel chaque habitant puisse vivre, grandir et s'épanouir "

L'année 2023 sera source de mouvements et d'évolutions positives pour Épinay-sur-Seine… Une dynamique forte qui illustre notre volonté d'action pour améliorer notre qualité de vie au quotidien, via la rénovation de nos logements, mais aussi une offre d'équipements et de services publics de qualité. **Ce nouvel élan se traduira dans les faits par une montée en puissance sensible des investissements réalisés dans le cadre du Nouveau Programme National de Rénovation Urbaine (NPNRU), plus particulièrement en faveur d'Orgemont, de La Source-Les Presles et du Centre-ville.** Toutefois, parce qu'ils redessinent l'espace de vie de ces quartiers et de leurs riverains, ces différents projets peuvent paraître complexes et difficiles à appréhender, d'autant que leur mise en œuvre s'apparente souvent à un long parcours. C'est bien pourquoi nous organisons le 11 février, et les 11, 24 et 25 mars prochains plusieurs forums destinés à échanger et à mieux comprendre ce qui va changer. **Vous pourrez y découvrir, au fil des stands, les grands projets urbains à venir, en présence notamment des bailleurs sociaux.** Je vous y invite nombreux !

Dans le même temps, plusieurs autres chantiers majeurs seront lancés, au premier rang desquels la construction de l'école maternelle Gros Buisson, la rénovation de l'école Pasteur, la seconde partie des travaux du Parc Municipal des Sports, la première pierre du gymnase Félix Merlin et la construction de la maison de la Réserve écologique… **Il convient également de citer, dans le cadre du réaménagement de l'esplanade du Centre-ville, l'implantation à moyen terme d'un centre administratif et le déploiement d'un guichet unique.**

D'une manière plus générale, le réchauffement climatique allié à l'augmentation massive du coût de la vie et de l'énergie doivent nous conduire à amplifier notre action pour adapter notre ville, afin de la rendre plus agréable et plus résiliente face au monde qui advient. **Il nous faut donc dès à présent imaginer ensemble ce « demain »** pour que nous puissions construire un avenir dans lequel chaque habitant puisse vivre, grandir et s'épanouir. **Notre belle commune dispose de tous les atouts pour construire cet avenir dans une renaissance partagée.**

Très cordialement

Hervé Chevreau,
Votre Maire

Hervé CHEVREAU @HerveChevreau hervechevreau

Suivez l'actualité de votre ville sur epinay-sur-seine.fr
villeepinaysurseine @epinaysurseine epinaysurseine epinaysurseine

17 décembre

L'HARMONIE OUVRE LES TRÉSORS DE LA MUSIQUE CLASSIQUE

Samedi 17 décembre, l'Orchestre d'Harmonie d'Épinay-sur-Seine (OHES) a enchanté les très nombreux spectateurs de l'Espace Lumière à l'occasion de son concert de fin d'année. Pour ce moment très spécial, les musiciens ont exploré les *Trésors de la musique classique*. Ils ont interprété dix grands morceaux, signés Verdi, Bizet, Berlioz, Strass ou Khatchatourian. Un moment de grâce longuement applaudi.

17 décembre

DU ROCK FRANÇAIS SIGNÉ PMO

Samedi 17 décembre, ces élèves du Pôle Musical d'Orgemont ont fait vibrer leur public en reprenant les standards du rock et de la chanson française. Leur particularité : tous sont élèves dans diverses disciplines instrumentales (en cours individuels de guitare, batterie, chant...) et se réunissent pour répéter, généralement le dimanche après-midi. Cette formation insolite a conquis le public du PMO !

25 décembre

CÉLÉBRER NOËL TOUS ENSEMBLE

C'est par un spectacle féerique que se sont conclues les festivités de fin d'année. Dimanche 25 décembre, à 17h, la patinoire, installée place René Clair, a été l'écrin du show sur glace *Célébrations*. Une succession de ballets colorés et festifs, interprétés par six étoiles du patinage. Les 350 spectateurs ont longuement applaudi les spectaculaires acrobaties sur glace et les numéros d'arts du cirque. Une magnifique façon de terminer l'année !

Du 26 décembre au 1er janvier

LA NEIGE AU RENDEZ-VOUS DU SÉJOUR JEUNE

Ils en ont eu de la chance nos jeunes Spinassiens ! La neige était au rendez-vous du séjour ski organisé par la Direction de la Jeunesse, fin décembre et début janvier, dans le centre de vacances de Meyronnes. Au programme pour les 20 jeunes, issus de tous les quartiers, et leurs 4 accompagnateurs, 6 jours de ski dans les stations de Sainte-Anne et Vars, sans compter des soirées à thème et même une après-midi piscine pour soigner leurs courbatures en milieu de semaine.

2 janvier

UN NOUVEAU RESTAURANT INAUGURÉ

Les travaux de rénovation de cette ancienne boutique de vêtements avaient beaucoup intrigué les passants de la rue de Paris. Depuis quelques semaines, la nouvelle enseigne Pizza Hut a ouvert ses portes. Le restaurant a été inauguré le 2 janvier par Monsieur le Maire d'Épinay-sur-Seine, Hervé Chevreau, et de nombreux élus du Conseil municipal. Guidés par Tawhid Al-Wahhab, patron de cette nouvelle franchise installée en centre-ville, les élus ont découvert le restaurant et son équipe dynamique.

3 janvier

DES JACINTHES POUR LES VŒUX

Comme le veut la tradition, mardi 3 janvier, le Maire d'Épinay-sur-Seine, Hervé Chevreau, et Bernadette Gautier, Adjointe au Maire déléguée aux Seniors, ont distribué des jacinthes, symboles de délicatesse et de joie de vivre, aux résidents des établissements Camille Saint-Saëns, Jacques Offenbach et Les Jardins d'Épinay. Une façon de présenter leurs vœux de bonheur et de bonne santé aux séniors résidents.

7 janvier

LES MULTIPLES FACETTES DES FEMMES SUR SCÈNE

C'est devant un Espace culturel plein qu'elles sont montées sur scène, non sans stress. Depuis plusieurs mois, ces femmes ont préparé, dans le cadre d'un atelier psycho-thérapeutique mené par la psychologue clinicienne Ouiem Maghrebi, la pièce de théâtre *Toutes des femmes*, dont la 1re représentation avait lieu le 7 janvier. Un spectacle sensible, écrit et interprété par les 25 membres de l'association Femmes en Saine et qui reprend leur parcours de vie. Tour à tour mère, fille, sœur, épouse, elles y ont évoqué des problématiques aussi sensibles que le non désir d'être mère, la polygamie, le sentiment de solitude face aux problèmes ou les violences conjugales, devant un public forcément très ému.

8 janvier

LES AMAZIGHS CÉLÈBRENT YENNAYER

Le dimanche 8 janvier, l'Espace Lumière a résonné des rythmes berbères à l'occasion du Yennayer 2793. Yennayer, c'est le Nouvel An berbère, l'occasion pour les Amazighs de célébrer et de remercier la terre nourricière pour ses bienfaits. Pour ce faire, le Centre Culturel Idir organisait de nombreuses festivités, auxquelles ont assisté le Maire, Hervé Chevreau, et plusieurs élus. Chorale en langue berbère, spectacle de danses traditionnelles, costumes aux fines broderies, concert du groupe Amzik... Le public, nombreux, parmi lequel beaucoup de membres de la communauté berbère, a profité de cet après-midi festif et de partage.

11 janvier

UNE NOUVELLE ACTIVITÉ AU CLUB SENIOR

Régulièrement, le Club Senior propose aux retraités spinassiens une nouvelle activité. Le mercredi 11 janvier, nos aînés ont ainsi pu s'essayer à la pyrogravure, une technique de gravure sur bois qui consiste à dessiner un motif sur un objet en brûlant sa surface, grâce à un pyrograveur. Les retraités ont décoré une planche à découper, avec beaucoup de talent (et de sérieux !). En février, la nouveauté du Club Sénior fera appel à la culture générale des Spinassiens, puisqu'il s'agit du jeu *Questions pour un Champion*. Début de partie le 20 février (lire également en page 23).

15 janvier

LE CONSERVATOIRE FÊTE LA NOUVELLE ANNÉE

Dans la bonne humeur et en musique, les élèves du Conservatoire de Musique et de Danse ont fêté, dimanche 15 janvier, la nouvelle année, en partenariat avec les élèves du Centre d'Initiation Culturelle et Artistique de Villetaneuse. Sur scène, les élèves de 10 classes, guitare, piano, chorale, percussions, danse contemporaine, orchestre à cordes, musique de chambre, atelier jazz, ensemble à vents et classe de Musique Assistée par Ordinateur, ont interprété des morceaux classiques ou contemporains. Un moment riche en émotion pour les jeunes musiciens pour qui cette montée sur la scène du Pôle Musical d'Orgemont est toujours un grand moment.

16 janvier

UNE SURVIVANTE DE LA SHOAH À LA RENCONTRE DES LYCÉENS DE FEYDER

Lundi 16 janvier, c'est une rencontre émouvante qu'ont vécue les lycéens de Jacques Feyder : celle de Rosette Lévy, 97 ans, rescapée de la Shoah. Organisée par une étudiante en BTS Tourisme du Lycée Jacques Feyder, Karen Kokou, cette intervention a particulièrement touché les élèves. Précédé par une projection du témoignage de Rosette Lévy, tourné il y a six ans au sein du lycée, et par la visite de l'exposition *Par les vivants*, réalisée l'an passé par Jean-Marie Evrard et sa classe de 2de8, qui a retracé le destin de plusieurs familles juives spinassiennes, cet événement, auquel a assisté Ramej Kassamaly, Adjoint au Maire délégué à l'Éducation et à la Jeunesse, s'inscrit dans le cadre du tourisme mémoriel, et notamment du voyage à Auschwitz organisé chaque année en partenariat avec la Ville et le Mémorial de la Shoah.

19 et 20 janvier

LES SENIORS FÊTENT LA NOUVELLE ANNÉE

Invités par le Maire, les retraités spinassiens de plus de 60 ans ont fêté la nouvelle année à leur façon : autour d'un bon repas, les 19 et 20 janvier, à l'Espace Lumière. En présence d'Hervé Chevreau et de nombreux élus du Conseil municipal, les 960 convives se sont régalés, avant d'investir la piste de danse au son de la musique de Roberto Milesi et son orchestre.

19 janvier
MOMENT DE GRÂCE AVEC MAZELFRETEN

La compagnie MazelFreten est en résidence pour trois ans à la Maison du Théâtre et de la Danse. De cette collaboration est née une première forme « hors les murs ». *1 + 1 = 1* raconte l'expérience de la maternité du point de vue de Laura Defretin, co-directrice de la compagnie et danseuse hip-hop. Elle raconte le nécessaire retour en soi que suscite l'expérience de donner la vie, pour se retrouver mais aussi se redécouvrir, nouvelle. Une trentaine de partenaires a pu découvrir cette chorégraphie d'une vingtaine de minutes en avant-première. Les trois années de résidence de la Compagnie donneront lieu à une nouvelle petite forme « hors les murs ».

19 janvier
LA GRANDE FINALE DES PETITS LECTEURS

Jeudi 19 janvier, le Pôle Musical d'Orgemont accueillait la finale locale des Petits Champions de la Lecture et la Nuit de la Lecture, organisées par l'Éducation Nationale. Le premier a vu s'affronter, lors d'une compétition de lecture à voix haute, des élèves de CM2 des écoles élémentaires Anatole France, Alexandre Dumas et Lacépède 2, puis des élèves de CM1 des écoles élémentaires Jean-Jacques Rousseau 1, Anatole France, Alexandre Dumas et Lacépède 2, devant un public d'élèves de leurs écoles chaud bouillant ! Deux enfants de CM1 d'Anatole France et deux CM2, l'un de Lacépède, l'autre de Dumas, ont été sélectionnés pour participer à l'étape départementale des Champions de la Lecture, en mars. Ensuite, place à la Nuit de la Lecture. Une quarantaine d'élèves de CM1 et CM2 des 4 écoles présentes l'après-midi ont lu des extraits de romans jeunesse à plusieurs voix, cette fois-ci devant leurs parents. Chaque enfant est reparti avec un diplôme pour valoriser sa participation.

21 janvier
LES ROIS DES CENTRES SOCIOCULTURELS

Samedi 21 janvier, les quatre centres socioculturels d'Épinay-sur-Seine organisaient leur traditionnelle galette des Rois. Un moment convivial que sont venues partager plus de 500 personnes, parmi lesquels Hervé Chevreau, le Maire d'Épinay-sur-Seine, Patrice Konieczny, premier Adjoint au Maire délégué à la Culture, au Patrimoine et au Tourisme, Daniel Le Danois, Adjoint au Maire délégué à la Vie des Quartiers, et Nadia Kaïs, Conseillère municipale déléguée aux Activités socioculturelles. Au menu de cette après-midi très animée, un loto qui a ravi les plus chanceux, repartis avec l'un des nombreux lots à gagner.

VU SUR LES RÉSEAUX SOCIAUX

4 janvier

ÉPISODE 6 : RENAISSANCE

La Ville d'Épinay-sur-Seine a lancé une web-série documentaire qui permet de suivre la reconversion des Laboratoires Éclair mois après mois. Dans cet épisode 6, assistez à la renaissance des Labos. Le site prend forme et s'ouvre petit à petit !

› Retrouvez la vidéo sur la chaîne Youtube – Mairie d'Épinay-sur-Seine.

18 janvier

GRAND CONCOURS DE COLORIAGE ET DE DÉCORATIONS DE NOËL

Vous avez été nombreux à partager votre créativité et à participer au grand concours lancé dans le magazine de décembre dernier. Les 3 gagnants ont été récompensés et les photos les plus jolies, drôles ou insolites ont été publiées sur la page Facebook et le compte Instagram de la Ville. Merci à tous pour votre participation !

› Retrouvez les photos sur la page Facebook et le compte Instagram de la ville.

24 janvier

LE PORTRAIT D'HAMIDOU

Hamidou, ambassadeur du style algérois et de la chanson kabyle, s'est prêté au jeu des questions/réponses devant notre caméra. L'occasion d'en apprendre un peu plus sur ce chanteur et musicien récompensé de la médaille de Mozart de l'Unesco.

› Retrouvez la vidéo d'Hamidou sur les réseaux sociaux de la Ville et la chaîne YouTube - Mairie d'Épinay-sur-Seine.

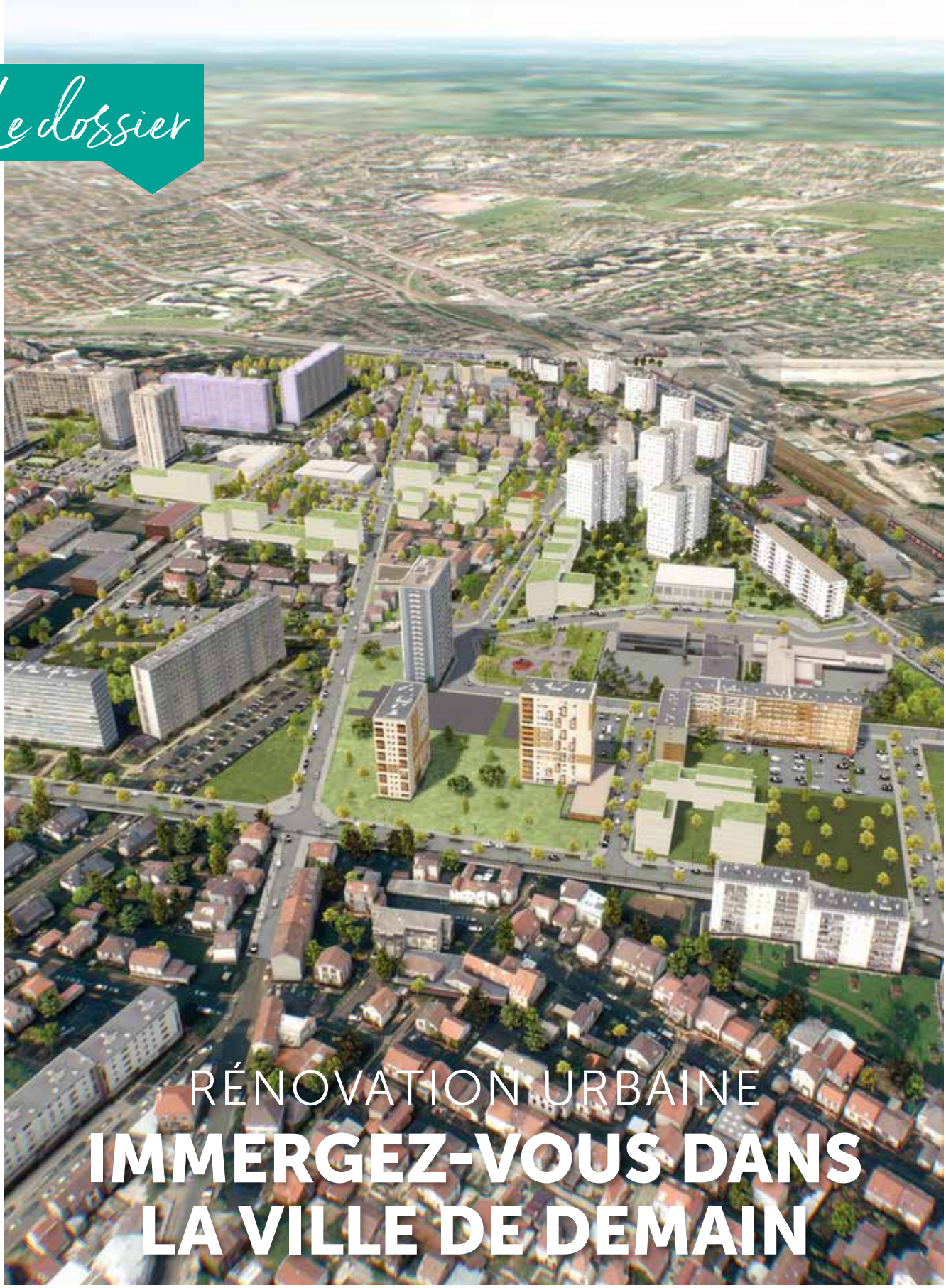
27 janvier

JOSEPH WEISMANN

Lors de la Journée de la mémoire des génocides et de la prévention des crimes contre l'humanité, la ville a diffusé la vidéo de la rencontre des élèves de CM2 des écoles d'Épinay-sur-Seine avec Joseph Weismann. L'occasion pour les élèves de rencontrer l'un des survivants de la Shoah venu témoigner et partager son histoire.

› Retrouvez le témoignage de Joseph Weismann sur les réseaux sociaux de la ville et la chaîne YouTube - Mairie d'Épinay-sur-Seine.

Le dossier



RÉNOVATION URBAINE

IMMERGEZ-VOUS DANS LA VILLE DE DEMAIN

La Ville s'engage dans un nouveau programme de rénovation urbaine d'envergure. Si, lors d'une première phase, c'était le Centre-ville qui avait profondément évolué, c'est désormais au tour des quartiers d'Orgemont et de La Source-Les Presles de se transformer, tout en finalisant les interventions du premier programme de l'ANRU au Centre-ville. Pour vous permettre de découvrir comment la Ville va changer dans les prochaines années, quatre Forums de la Rénovation Urbaine, ouverts à tous, vont être organisés en février et mars.

RÉNOVATION URBAINE : DES FORUMS IMMERSIFS POUR TOUT SAVOIR

Pas facile d'imaginer son quartier entièrement rénové, surtout lorsque les projets s'inscrivent dans le long terme. Voilà pourquoi la Ville organise quatre Forums de la Rénovation Urbaine, le 11 février et les 11, 24 et 25 mars. En rencontrant tous les acteurs, en visualisant les projets grâce à des casques de réalité virtuelle et en participant aux nombreuses animations, découvrez en avant-première le futur de votre ville !

Démolitions, constructions, création d'espaces verts, réaménagement des voiries, ouverture de lieux culturels ou de gymnases, réhabilitations d'écoles... il est parfois difficile, pour les habitants, de se rendre compte de l'ampleur des changements qui les attendent dans leur quartier. **Voilà pourquoi la Ville organise les Forums de la Rénovation Urbaine les 11 février et les 11, 24 et 25 mars prochains**. Chaque Forum est concentré sur un quartier :

- Le 11 février, de 10h à 18h, le Forum se tiendra à l'Espace Nelson Mandela et sera centré sur les projets du quartier de La Source-Les Presles, notamment le futur espace Jeunesse.
- Le 11 mars, de 10h à 18h, le Forum aura lieu au gymnase Félix Merlin et portera plus spécifiquement sur l'avenir du quartier d'Orgemont.
- Enfin, les 24 et 25 mars, l'Espace Lumière accueillera le Forum de clôture et reviendra sur les temps forts des deux premières éditions, tout en présentant les opérations du Centre-ville.

Lors de tous ces événements, vous aurez la possibilité, d'abord, de vous immerger dans la ville de demain. Vous pourrez également aller à la rencontre des différents acteurs des projets et obtenir des réponses à vos questions auprès des urbanistes et des bailleurs concernés par la rénovation urbaine. Ces Forums seront également l'occasion d'échanger quant à l'aménagement des futurs espaces publics.
Pour le côté ludique, vous pourrez découvrir des déambulations musicales, un spectacle aérien, un bar à objets ou participer à la création d'une fresque végétale collaborative. Des ateliers Lego© ou Kapla© seront organisés pour les enfants. Les enfants qui seront aussi au cœur d'une table ronde consacrée à « la Politique éducative dans un contexte de profondes transformations urbaines ». Enfin vous aurez l'occasion de poser un autre regard sur votre ville grâce à des films thématiques (environnement, éducation, mémoire du quartier) et une exposition photo. Une occasion unique de découvrir et de mieux comprendre l'ampleur des projets, pour chaque quartier... ■

LE SAVIEZ-VOUS ?

QU'EST-CE QUE LE NPNRU ?

Le NPNRU, c'est l'acronyme de Nouveau Programme National de Renouvellement Urbain. C'est un dispositif coordonné par l'Agence Nationale pour le Renouvellement Urbain (ANRU). Ce programme va permettre d'importants travaux, sous l'impulsion de la Municipalité et de Plaine Commune, sur les logements, la voirie et le cadre de vie. En tout, 433,5 millions d'euros vont y être consacrés (principalement financés par l'ANRU et les bailleurs). Ce programme ambitieux a pour but d'améliorer le cadre de vie dans ces quartiers et de repenser leur organisation, leurs équipements, écoles, lieux de culture, gymnases, etc. Ce sont des projets à long terme qui vont s'étaler dans les 10 à 15 prochaines années.

LA SOURCE-LES PRESLES FAIT SA RÉVOLUTION VERTE

La relocalisation du centre commercial permettra de créer une véritable place publique, lieu de rencontre et de vie sociale, une place vue ici depuis l'avenue de la Marne (illustration non contractuelle, le projet pouvant évoluer en fonction des contraintes).

Le constat

- Un quartier qui s'est urbanisé au gré des opportunités et qui s'organise aujourd'hui comme une mosaïque entre grands ensembles et zones pavillonnaires.
- Beaucoup d'impasses et de petits chemins, qui compliquent les déplacements quotidiens des habitants.
- Un manque important d'espaces verts publics et un quartier propice aux fortes chaleurs estivales.
- Un centre commercial de proximité enclavé et l'absence d'une véritable centralité de quartier.

Les solutions

- Donner vie à un véritable cœur de quartier, espace de vie sociale, commerciale et culturelle pour les habitants.
- Faciliter les déplacements dans le quartier, par la création d'une nouvelle rue et par la réorganisation des voiries existantes.
- Réintroduire la nature en ville, en créant de nouveaux espaces verts.
- Moderniser et diversifier l'habitat.

Les projets phares

- Créer un véritable cœur de quartier par la démolition du centre commercial existant, l'aménagement d'une nouvelle place publique autour de laquelle graviteront de nouveaux commerces, de nouveaux logements et des équipements rénovés (écoles, crèche-PMI, Maison du Théâtre et de la Danse). Ce futur cœur de quartier sera desservi par une nouvelle rue, reliant la rue Henri Wallon à la rue de la Justice, puis l'avenue de la Marne à la rue de l'Avenir.
- Démolition du 38-50 rue du Commandant Bouchet pour créer un nouvel espace vert public, requalifier la rue Eugène Delacroix et reconstruire une résidence de quatre bâtiments comprenant 93 logements et un parking en sous-sol.
- Démolition du parking silo (bailleur ICF La Sablière) et de la station-service avenue de la Marne, permettant la construction de nouveaux logements, la création d'un espace vert public et celle d'une nouvelle rue permettant de relier l'avenue de la Marne à la rue de l'Avenir. L'offre de stationnements résidentiels du bailleur ICF La Sablière sera reconstituée au sein d'une nouvelle « centrale de mobilité », qui comprendra des stationnements pour les voitures, les deux-roues, ainsi que des services adaptés aux modes de transports plus durables qui se développent.
- Démolition de la barre du 2-12 rue Jean-Philippe Rameau (le relogement des locataires est d'ailleurs en cours), pour permettre la reconstruction de nouveaux logements sociaux et en accession à la propriété avec parkings en sous-sol. La rue Jean-Philippe Rameau sera également remise en circulation jusqu'à la rue de l'Avenir et un nouveau parvis sera aménagé pour l'Espace Nelson Mandela.
- Rénovation de plusieurs résidences (comme celles d'ICF La Sablière rue de l'Avenir pour lesquelles les travaux ont déjà démarré). Dans les prochaines années, ce sera au tour de la résidence des Presles-Maupas rue de la Justice d'être totalement réhabilitée, les locataires bénéficieront également d'une modernisation des espaces extérieurs de la résidence.

QUELQUES CHIFFRES CLÉS

287 logements démolis

871 logements réhabilités

369 nouveaux logements diversifiés (accession à la propriété, logements sociaux et intermédiaires)

2,8 ha d'espaces verts publics créés

1 nouvelle rue créée, sur l'emplacement de l'actuelle allée Carpeaux, pour introduire un nouvel axe est-ouest, reliant la rue Henry Wallon à la rue de l'Avenir

1 équipement public relocalisé : l'espace Jeunesse de La Source-Les Presles

2 équipements publics restructurés et rénovés : l'école maternelle Jean Jaurès Nord et la crèche-PMI des Presles

ORGEMONT : REDONNER TOUT SON POTENTIEL AU QUARTIER

L'une des premières opérations à venir sera la réhabilitation (intérieure et extérieure) de plusieurs centaines de logements, comme ici ces bâtiments à l'angle entre les rues d'Arras et de Lille (illustration non contractuelle, le projet pouvant évoluer en fonction des contraintes).

Le constat

- Des logements locatifs construits durant les années 1950 et qui sont aujourd'hui vieillissants.
- Un quartier composé de nombreuses impasses, enclavé du reste de la ville, entre les voies ferrées et la Seine.
- Des équipements (écoles, commerces, bâtiments publics) peu visibles depuis l'espace public, dont la place doit être confortée.

Les solutions

- Prolonger le Parc central pour en faire une colonne vertébrale « verte » irriguant l'ensemble du quartier.
- Améliorer la qualité des logements existants et diversifier par de nouvelles constructions.
- Restructurer et moderniser les équipements publics
- Ouvrir le quartier et favoriser les déplacements piétons et cyclables.

Les projets phares

- Sur le secteur Gros buisson, 465 logements vont être réhabilités et résidentialisés par Clésence. 30 logements de ce même bailleur seront bientôt démolis. La restructuration de l'école maternelle Gros Buisson débutera prochainement avec notamment la création d'une extension et d'un parvis permettant une meilleure accessibilité de l'équipement.
- Les quelques commerces situés rue de Lille laisseront place à de nouveaux logements. Le prolongement des rues d'Armentières et de Lille permettra le désenclavement d'un Gros Buisson aujourd'hui peu accessible
- Sur le secteur nord Marseille, 366 logements de Seine-Saint-Denis Habitat seront réhabilités et résidentialisés. En tout, 354 logements de la Sarvilep et 36 logements de Seine-Saint-Denis Habitat sont amenés à être démolis. De nouveaux logements seront construits. Le groupe scolaire Jean-Jacques Rousseau connaîtra un programme ambitieux de restructuration. Le Parc central d'Orgemont sera conforté.
- Sur le secteur central Obélisque sont prévus des travaux de réhabilitation concernant 655 logements (dont une première tranche de 422 logements démarrant prochainement) et la restructuration de l'offre commerciale présente aujourd'hui sur la dalle rue Félix Merlin.
- Au sud de la rue Félix Merlin, seront réhabilités 290 logements de CDC Habitat Social. 464 logements de la Sarvilep vont être démolis pour laisser place à de nouveaux logements. Autour d'un large prolongement du parc central d'Orgemont seront relocalisés ou créés plusieurs équipements publics (dont les écoles élémentaires Anatole France et Alexandre Dumas, et la maternelle Dumas).

QUELQUES CHIFFRES CLÉS

1 193 logements démolis

1 904 logements réhabilités

1 750 nouveaux logements (en accession à la propriété, logement social ou intermédiaire)

3,3 ha d'espaces verts publics

Plusieurs interventions envisagées sur les équipements dont des équipements publics restructurés (le groupe scolaire Jean-Jacques Rousseau et l'école maternelle Gros Buisson) et trois établissements scolaires relocalisés (les élémentaires Alexandre Dumas et Anatole France et la maternelle Alexandre Dumas)

LE CENTRE-VILLE : REDONNER À LA SEINE SA PLACE CENTRALE

Sur cette vue, on peut voir ce qui préfigurerait la future esplanade François Mitterrand, face à la mairie (illustration non contractuelle, le projet pouvant évoluer en fonction des contraintes).

Le constat

- Les travaux de la première phase de renouvellement urbain ont permis de faire en sorte que le Centre-ville retrouve un fonctionnement « normal », en supprimant les coursives et passerelles sur lesquelles cheminaient les piétons. Ils ont également permis de lui redonner sa fonction fédératrice (grâce au centre commercial l'Ilo, à la médiathèque Colette, à la réhabilitation des commerces rue de Paris...), de moderniser l'offre de logements et les espaces publics.
- Le quartier tourne toujours le dos à la Seine.

Les solutions

- Asseoir le rayonnement du Centre-ville en le connectant davantage à son environnement et notamment aux berges de Seine.
- Poursuivre l'amélioration et la diversification de l'habitat.

Les projets phares

- L'esplanade François Mitterrand (face à la Mairie) va être entièrement repensée : les locaux entre la rue de Paris et l'esplanade vont être démolis pour laisser place à un espace plus végétal et favoriser une liaison facile entre la rue de Paris et les berges de Seine.
- L'îlot dit du Marché (situé à l'angle entre les rues de Paris et du Maréchal Maison) est restructuré et enrichi de commerces. Une séparation plus claire entre espaces publics et privés sera créée, tandis que les halls sont restructurés et résidentialisés. 98 logements vont être réhabilités et 11 nouveaux appartements verront le jour sur les coursives. Démarrés en 2022, les travaux doivent s'achever l'été prochain.
- Le 11-15 rue Dumas sera démoli (175 logements) pour laisser place à des logements diversifiés plus bas et qui contribueront au renouveau architectural du Centre-ville.

QUESTIONS À 3

Hervé Chevreau,
MAIRE D'ÉPINAY-SUR-SEINE

« C'est un projet de rénovation urbaine sans précédent qui s'engage »

› Pourquoi engager la Ville dans une seconde opération de rénovation urbaine ?
Après la transformation profonde qu'a connue le Centre-ville au cours de mes deux premiers mandats, je suis très heureux de voir les premiers chantiers de la seconde phase de rénovation urbaine démarrer. Au fil des années, chantiers après chantiers, Épinay-sur-Seine est devenue une ville à vivre. Les coursives et passerelles en Centre-ville ont laissé place à des espaces publics apaisés, l'habitat a été profondément requalifié et la construction de l'Ilo, de la médiathèque Colette ou encore l'arrivée du tramway 8 ont permis de gagner en dynamisme et attractivité. Cette transformation va se poursuivre sur les quartiers d'Orgemont et de la Source-Les Presles. À Orgemont, c'est un projet de rénovation urbaine sans précédent qui s'engage.

› En quoi va-t-elle consister ?
D'abord en une intervention forte sur les logements qui sont aujourd'hui particulièrement vieillissants, mais aussi sur l'ensemble des équipements scolaires du quartier. Faire face aux enjeux du réchauffement climatique est aujourd'hui primordial, s'appuyer sur le patrimoine arboré et le développer encore davantage apparaît être une nécessité. L'idée : permettre aux habitants de vivre dans un grand parc.

› Le quartier de La Source-Les Presles va-t-il être complètement repensé ?
Pour le quartier de La Source-Les Presles, je souhaite un quartier réunifié autour d'une grande place centrale et le développement d'espaces verts. L'habitat doit également poursuivre sa mue en proposant des logements requalifiés ou neufs.

› Le Centre-ville fera aussi l'objet d'autres aménagements.
Sur le Centre-ville, il s'agit de poursuivre les interventions de la première phase de rénovation urbaine : renforcer la connexion entre la rue de Paris et les berges de Seine par une ouverture et une végétalisation de l'esplanade de la Mairie et continuer d'améliorer les conditions d'habitat.
Je souhaite le meilleur pour les Spinassiens. Si mon investissement est sans faille, ces projets d'envergure ne peuvent se faire sans un partenariat important avec l'Agence Nationale de la Rénovation Urbaine (ANRU), mais aussi de l'ensemble des acteurs nécessaires à ces transformations : bailleurs, aménageur et financeurs. J'espère avoir l'occasion de partager avec vous l'évolution de votre quartier dans le cadre des trois Forums de la Rénovation Urbaine organisés les 11 février (La Source-les Presles), 11 mars (Orgemont) et les 24 et 25 mars pour la cérémonie de clôture de ces Forums.

CULTURE

ÉPINAY-SUR-SEINE SE RÊVE EN PÉRIFÉERIES

Dans quelques jours, on saura si le territoire de Saint-Denis, de Plaine Commune et de la Seine-Saint-Denis figure parmi les finalistes pour l'obtention du titre de Capitale Européenne de la Culture en 2028. Une candidature qui concerne Épinay-sur-Seine, à plus d'un titre.

À la fin du mois, on connaîtra les quatre finalistes. Qui d'Amiens, Bastia, Bourges, Clermont-Ferrand, Montpellier, Nice, Reims, Rouen ou du territoire de Saint-Denis, Plaine Commune et de la Seine-Saint-Denis pourra continuer à défendre sa candidature comme Capitale Européenne de la Culture 2028 ? Si la candidature du 93 est en position d'outsider, elle a de réelles chances. Et avec elle, Épinay-sur-Seine. **Car Périféeries 2028, c'est le nom de cette candidature, concerne les Spinassiens à plus d'un titre.** Notamment grâce aux Laboratoires Éclair. **L'ancienne friche industrielle est en train d'être réhabilitée en un lieu culturel et créatif unique en son genre, grâce, notamment, à la présence de deux structures, le collectif Soukmachines et l'association L'Abominable**. Ateliers d'artistes, galerie d'art, salle de spectacle, salle de cinéma, lieu de sauvegarde du cinéma argentique… Les projets ne manquent pas aux Laboratoires Éclair.
Résultat : le lieu a été choisi comme lieu phare, une « pépite », c'est le terme consacré, par Périféeries 2028. Et il a par exemple accueilli l'année dernière une des résidences tests organisées dans le cadre de la candidature, en l'occurrence celle du collectif Transmission et de la Compagnie Décor Sonore. Pendant des mois, ils ont mené des entretiens avec des anciens salariés des laboratoires et des riverains du site pour récolter la « mémoire sonore » du lieu, et nourrir une installation immersive créée par la compagnie Décor Sonore. Du 20 au 24 juillet, le public a été invité à aller à la recherche des sons dans les laboratoires, pour retracer leur histoire. De cette expérience est aussi né un documentaire audio, *Le Son Révélateur* (à écouter en scannant le QR code ci-dessous). Des expériences comme celle-ci, il pourrait y en avoir beaucoup d'autres si la candidature Périféeries 2028 allait à son terme. **En effet, le titre de Capitale Européenne de la Culture permet à la ville hôte (et ici, en l'occurrence, au territoire hôte) de développer sa vie culturelle, pendant un an, et sert aussi de levier au développement économique, social ou culturel**. La preuve, avec Marseille, dernière ville hôte en France en 2013… ■

TRIO SONANS

Découvrez un trio harmonieux entre une voix soprano, un cor et une harpe, rarement réunis en musique de chambre. Grâce à la qualité de ses transcriptions, le Trio SONANS magnifie les compositions de toutes les époques, de Gershwin en passant par Mozart, Puccini ou Ravel.

Samedi 4 février à 19h au Pôle Musical d'Orgemont (1 rue de la Tête Saint-Médard) – Tarifs : 6 à 10€ – Réservez au 01 71 29 13 20 ou achetez vos places sur billetterie.epinay-sur-seine.fr

RENDEZ-VOUS D'ARTS AU MUSÉE DU QUAI BRANLY

Tous les trimestres, la Ville propose des sorties culturelles avec guide conférencier dans des musées parisiens. L'occasion de (re)découvrir les musées et les œuvres qui composent notre patrimoine artistique, et de profiter d'une sortie en famille ou entre amis.
Samedi 11 février, nous vous invitons à découvrir une visite contée sur la thématique « Devins et sorciers » au Musée du Quai Branly. À cette occasion, plongez au cœur des secrets des devins, sorciers, chamanes et guérisseurs des quatre coins du monde. Rites, histoires et traditions prendront sens dans les mots, gestes et jeux sonores du conteur.

Samedi 11 février – Rendez-vous à l'entrée principale de la gare d'Épinay-sur-Seine (RER C) à 9h30. La visite commence à 11h au musée et dure 1h – Dès 6 ans (les mineurs devront être accompagnés) – Tarif : 5€ par personne – 30 participants par visite – Renseignements au 01 49 71 89 55 et inscriptions avant le 8 février sur le Portail famille.

MALI FUSION

Mali Fusion, c'est la rencontre de deux projets musicaux portés par Baben Sissoko, joueur de kora spinassien, et Seyba Sissoko, chanteur-guitariste. Ces deux griots originaires du Mali ont soif de métissage et d'aventures musicales. Dans ce nouveau projet, ils proposent de mêler leurs répertoires et de fusionner les musiques mandingues aux musiques électroniques. Les rythmes endiablés côtoient les cordes et les voix maliennes pour offrir un set festif.

Samedi 18 février à 20h30 au Pôle Musical d'Orgemont (1 rue de la Tête Saint-Médard) – Parking gratuit et surveillé à l'école Alexandre Dumas (2 rue de Dijon) – Tarifs : 5 à 8€ – Réservez au 01 71 29 13 20 ou achetez vos places sur billetterie.epinay-sur-seine.fr

CINÉ-CONCERT : AU CŒUR DE LA NUIT

La nuit est là mais pas de frayeur ! Les personnages de ces cinq petits films sont prêts à se lancer dans de grandes aventures et à faire de la nuit leur amie. Chanteuse et pianiste, Sophie Maurin compose une pop joyeuse et ludique. Pour son premier ciné-concert, elle utilise une ribambelle de claviers vintage et des petits synthétiseurs afin de mettre en lumière la nuit et ses mystères.

Mardi 21 février à 10h30 au Pôle Musical d'Orgemont (1 rue de la Tête Saint-Médard) – Jeune public dès 2 ans – Tarifs : 5 à 8€ – Réservez au 01 71 29 13 20 ou achetez vos places sur billetterie.epinay-sur-seine.fr

L'ÉCOLE D'ARTS PLASTIQUES ORGANISE UN STAGE DE PHOTOGRAPHIE

Vos enfants ont une graine de photographe ? Ce stage organisé pendant les vacances scolaires de février est fait pour eux !
À travers l'art de la photographie, les enfants aborderont différentes techniques comme le portrait, le paysage, la prise de vues en studio…
Le mouvement, le ralenti, les prises de vues en basse lumière seront autant d'expériences concrètes qui leur permettront d'acquérir des connaissances de manière ludique.
Seuls et en binôme, ils expérimenteront des scénarios et mises en situation autour de la thématique du portrait.
Le dernier jour du stage, le 24 février, les familles sont invitées à découvrir les réalisations des artistes en herbe à 16h autour d'un goûter participatif.
Le matériel est fourni par l'École d'arts plastiques, mais il faut prévoir un repas et un goûter pour chaque jour de stage.

Du mercredi 22 au vendredi 24 février de 10h à 17h à l'École d'arts plastiques à la Maison du Théâtre et de la Danse (75-81 avenue de la Marne) – 18€ les 3 jours – Renseignements au 01 49 71 89 55 et inscriptions sur le Portail famille.

AU PROGRAMME DE VOS MÉDIATHÈQUES

En février, à l'occasion de la 8e édition de la Semaine des Langues, la diversité linguistique du territoire sera mise à l'honneur. Venez découvrir la programmation « Cultures du monde » dans vos médiathèques !

Médiathèque Colette

• **Mardi 7, 14 et 21 février** : de 18h30 à 19h45, atelier généalogie (adolescents et adultes)

• **Mercredi 8 février** : à 15h, *blind test* en chansons. À vous de reconnaître en quelle langue est cette chanson ! (à partir de 6 ans)

• **Samedi 11 février** : à 10h30, lecture jeunesse multilingue (à partir de 3 ans)

• **Mercredi 15 février** : à 15h, recherche documentaire « découvrir et faire découvrir ses origines » (à partir de 8 ans)

• **Mercredi 22 février** : à 15h, contes français/arabes *Histoires communes : de l'Orient à l'Occident, voici mon histoire… polyglotte* de Thérèsa Amoon (à partir de 6 ans). Présenté dans le cadre du festival *Histoires communes*

• **Vendredi 24 février** : à 15h, atelier d'initiation à la langue des signes, par l'International Visual Théâtre (à partir de 6 ans)

› **Médiathèque Colette**, 49 rue de Paris. Renseignements et inscriptions au 01 71 86 95 00

Médiathèque Albert Camus

• **Mercredi 15 février** : à 15h, *blind test* rappeurs et rappeuses du monde

› **Médiathèque Albert Camus**, 11 rue Félix Merlin. Renseignements et inscriptions au 01 71 86 36 40

Médiathèque Jules Vallès

• **Mardi 7 février** : à 17h30, club de lecture adulte

• **Mercredi 22 février** : à 16h, concert *Petit tour du monde en sons et chansons*, proposé par Diyafrica

• **Samedi 25 février** : à 10h30, petit-déjeuner lecture, pour découvrir une sélection d'albums jeunesse.

› **Médiathèque Jules Vallès**, 75 avenue de la Marne. Renseignements et inscriptions au 01 71 86 38 91

La Dernière Nuit du monde

Ce soir, c'est la dernière nuit du monde. Après, plus rien ne sera pareil grâce à une pilule qui permettra de ne dormir que 45 minutes par nuit d'un sommeil parfaitement réparateur. Au cours de cette dernière nuit, on suit Gabor qui a joué le rôle crucial de convaincre la population et les institutions internationales des bienfaits de ce produit. Ce récit nocturne est aussi la nuit où sa femme va disparaître… Après une première collaboration en 2014, l'écrivain Laurent Gaudé et le metteur en scène Fabrice Murgia se retrouvent autour d'une dystopie théâtrale, créée au Festival IN d'Avignon 2021, entre thriller, science-fiction, romance et critique de notre époque.

Dimanche 5 février à 16h30 à la Maison du Théâtre et de la Danse (75 av. de la Marne) – Dès 14 ans – Tarifs : 9 à 15€

Que du bonheur (avec vos capteurs)

Et si finalement, le smartphone - avec ces algorithmes qui arrivent à tout deviner de nous - avait signé la mort du mystère, de la magie, du secret… ? Thierry Collet est illusionniste et mentaliste. Que faire, donc, face à ce constat ? Pactiser ou résister ? Entre conférence sur les nouvelles technologies et tours de magie, ce spectacle 2.0 vous confrontera à la fois à la maîtrise de cet orfèvre de la tromperie et à celle de vos téléphones. Une chose est sûre : vous serez percé à jour !

Samedi 11 février à 20h30 à la Maison du Théâtre et de la Danse (75 av. de la Marne) – Dès 15 ans – Tarifs : 9 à 15€

Saison culturelle 2022-2023

Marc Lavoine

Le chanteur, qui vient de fêter ses 60 ans, donne d'emblée le ton : lui, adulte ? Jamais ! Marc Lavoine signe ici son quatorzième album et distille la même fraîcheur qu'à ses débuts. Toujours attentif à la jeune génération d'artistes, il sait s'en inspirer comme la coacher, étant notamment jury de l'émission The Voice. Accompagné par le guitariste de Julien Doré, sollicité pour l'occasion, ses chansons égrèneront les thèmes de l'enfance, du Nord, des amis disparus, du temps qui passe, ou de l'amour… Forcément.

Le concert sera précédé par celui de Louise Combier, en première partie. Candidate de The Voice saison 9 où elle est coachée par un certain… Marc Lavoine, elle séduit par sa voix rauque et son émotivité à fleur de peau.

La Ville reversera l'intégralité des recettes de ce concert à l'association Action leucémies.

Jeudi 16 février à 20h30 à l'Espace Lumière (6 av. de Lattre de Tassigny) – Dès 10 ans – Tarifs : 17 à 29€.

› **Achetez vos places sur billetterie**.epinay-sur-seine.fr ou en scannant le QR Code.

Achetez vos places

SCÈNE DE SPORT SHOOTE À 3 POINTS

Pendant les vacances de février, c'est le basket-ball qui sera à l'honneur de la nouvelle édition d'Épinay Scène de Sport. Au programme, de l'initiation, des défis individuels ou en famille, des dunks et beaucoup de rebonds !

Après l'athlétisme en octobre, découvrez les multiples facettes du basket-ball pendant les vacances de février, à l'occasion de Scène de Sport. Un sport spectaculaire, entre dunks et shoots à trois points, qui demande vitesse, stratégie, extension et endurance.
Autant de facettes que Scène de Sport vous invite à découvrir, du 20 au 25 février. **Les éducateurs de la Ville et du CSME vous initieront au basket, à un horaire différent en fonction des âges. Rendez-vous de 10h à 12h pour les 12-17 ans, de 14h à 16h pour les 5-11 ans et de 16h à 18h pour les 18 ans et plus**.
Et pour appréhender tous les aspects du basket, des défis seront organisés tous les jours, dans des quartiers différents, pour découvrir toutes les techniques :

- Lundi 20 février, gymnase Félix Merlin
- Mardi 21 février, gymnase Romain Rolland
- Mercredi 22 février, le matin uniquement (lire ci-dessous), gymnase Léo Lagrange
- Jeudi 23 février, gymnase Félix Merlin
- Vendredi 24 février, gymnase Romain Rolland

La semaine d'initiation se clôturera samedi 25 février, au gymnase Léo Lagrange, au Parc Municipal des Sports, par une après-midi de matchs et d'exhibitions, et un grand concours de shoots à 3 points et de dunks ! ■

› **Du 20 au 25 février**. Gratuit sans inscription. Renseignements au 01 49 71 34 45

Une Scène de Sport adapté

Pour la première fois, la Ville a réservé un créneau de l'animation Scène de Sport aux enfants à besoins éducatifs particuliers. **Le mercredi 22 février, l'après-midi sera en effet consacré au basket adapté : le gymnase Léo Lagrange sera réservé de 14h à 16h, aux enfants en situation de handicap mental et/ou psychique ou atteints de troubles autistiques, et à leur famille**. Au programme, des exercices et des jeux adaptés à tous, pour découvrir le basket à son rythme.

› **Scène de Sport adapté**, le 22 février, de 14h à 16h. Gratuit sans inscription. Renseignements au 01 49 71 34 45

LE CSME BRILLE AUX DÉPARTEMENTAUX D'ATHLÉTISME

Les championnats départementaux d'athlétisme en salle, catégorie benjamins et minimes, se sont déroulés le 8 janvier, à Eaubonne. À cette occasion, les jeunes athlètes du CSME Athlétisme sont parvenus à remporter plusieurs titres. Julia Manga (notre photo, au centre) devient Championne départementale de 50m, catégorie minime et termine 2e en saut en longueur. Dans la même catégorie, chez les garçons, Maël Cadet-Publicol monte sur la 3e marche du podium au lancer de poids. Enfin, chez les benjamins, c'est Mélissa Iftène qui remporte un titre, celui de championne départementale de saut en longueur. Elle finit également 3e en tétrathlon, regroupant quatre disciplines : 50m haies, saut en longueur, lancer du poids et 100m. Bravo à eux ! ■

LES STRUCTURES SPORTIVES FERMÉES PENDANT LES VACANCES

À partir du vendredi 17 février, au soir, et pendant toutes les vacances d'hiver, l'ensemble des équipements sportifs de la Ville sera fermé (hors activités liées à Scène de Sport). Ils rouvriront lundi 6 mars au matin. Les terrains de sport en libre-service (city-stades, terrains de tennis du Parc Municipal des Sports, etc.) resteront ouverts et accessibles. ■

› **Renseignements** au 01 49 71 32 87

LES CHLOROPHYLLIENS, POUR SE RECONNECTER À LA NATURE

Créée par Valérie Barthe-Ouradou et Sandra Leite, l'association Les Chlorophylliens fête ses 6 mois. L'association a un objectif : promouvoir la permaculture, c'est-à-dire un mode d'agriculture fondé sur les principes de développement durable.

Des principes que Les Chlorophylliens proposent d'appliquer au quotidien. D'abord, grâce à son jardin partagé, installé chemin d'Exploitation. Sur ce terrain de 200 m², prêté par la Ville, l'association compte bien faire pousser arbres, arbustes, fruits, légumes, fleurs... « *Uniquement du comestible et en favorisant leur croissance grâce aux éléments naturels, comme en associant les plantes par exemple* », explique Valérie Barthe-Ouradou. L'association a aussi installé trois composteurs et un lombricomposteur pour produire son propre engrais naturel.

Les Chlorophylliens organisent également régulièrement des ateliers : création de mangeoires à oiseaux, aménagement de jardinières, présentation de diverses plantes... **Tout, pour amener la nature aux citadins que nous sommes. Ce mois-ci, trois rendez-vous sont programmés :**

- Entretien du jardin le **samedi 11 février**, à 14h, au jardin, chemin d'Exploitation
- Fabrication de mini-serre le **mercredi 15 février**, à 14h, à la Boutique en Scène
- Préparation des semis le **samedi 25 février**, à 14h, au jardin, chemin d'Exploitation

« *Nous travaillons aussi en partenariat avec les centres socioculturels, notamment la Maison du Centre, et avec d'autres associations* », poursuit la présidente. Les Chlorophylliens fourmillent de projets et espèrent prochainement participer à la création d'un repair café et même d'un jardin accessible aux personnes à mobilité réduite. ■

› **Pour tous renseignements :** leschlorophylliens@gmail.com

EMBARQUEZ POUR LA MER NOIRE !

Samedi 25 février, partez à la découverte de la richesse culturelle et folklorique de Trabzon, lors du grand festival organisé par l'Association culturelle des originaires de Trabzon et sa région, présidée par Bulent Cumur. Ce rendez-vous célèbre la culture et les traditions (chants, danses, costumes folkloriques) de cette capitale culturelle et historique du nord de la Turquie. Embarquez pour ce beau voyage en compagnie des natifs de la région !

› **Samedi 25 février**, à partir de 18h, à l'Espace Lumière. Tarif : 10€. Renseignements au 07 61 58 61 61

CÉLÉBREZ LA MULTICULTURALITÉ À L'ESPACE LUMIÈRE

L'Amicale Multiculturelle, présidée par Ali Saïd-Abdallah, s'associe aux Assos de Mutsamudu pour une grande après-midi festive, le samedi 11 février, à partir de 13h, à l'Espace Lumière. Au menu, du konpa, de la salsa, du zouk, du chigoma, du wadaha, du tari ou du toirab, bref de quoi danser et chanter pendant des heures. D'autant que l'AMC a invité pas moins de 23 artistes pour animer cet événement !

› **Le 11 février**, à partir de 13h, à l'Espace Lumière. Tarif : 15€ (10€ pour les moins de 18 ans). Possibilité de restauration sur place.

L'ASSOCIATION FEMME EXPOSE ET VEND SES RÉALISATIONS

L'association Femme, qui organise toute l'année des cours de couture à l'annexe du centre socioculturel Félix Merlin et qui est présidée par Marie-Jeannette Miantoudila, occupera l'espace Mendès France **du 6 au 18 février**, pour une vente des réalisations de ses adhérents. Vêtements pour femme ou enfant, petits cadeaux à offrir, parfums, trousses faites main, mais aussi tissus ou mercerie, il y en aura pour tous les goûts et à petit prix.

L'argent récolté pendant cette vente permettra de financer les festivités des 20 ans de l'association, anniversaire qui aura lieu l'année prochaine. Femme récupère également vêtements enfant ou adulte, fournitures scolaires ou jouets qu'elle redistribue ensuite aux associations d'aide sociale. N'hésitez pas à déposer vos dons à l'espace Mendès France !

› **Exposition-vente de l'association Femme** du 6 au 18 février, à l'espace Mendès France. Renseignements au 06 50 94 34 49

LES LYCÉENS DE FEYDER DISENT « STOP » AU HARCÈLEMENT SCOLAIRE

Accompagnés des membres de l'équipe éducative du lycée Feyder, 20 lycéens volontaires ont participé au concours « Non au harcèlement ! ». **Ils ont réalisé et produit un court-métrage qu'ils ont projeté le 13 décembre devant les autres élèves et leurs familles**. Les jeunes ont travaillé l'écriture du scénario, puis ont tourné les différentes scènes au sein de l'établissement, aidés, grâce au financement de la Cité Éducative, par un réalisateur professionnel. Les lycéens ont ainsi produit un court-métrage sensible, qui alerte sur les dangers du harcèlement et ses conséquences graves sur la vie des victimes. Les résultats du concours seront connus en mars, au niveau académique, puis en mai, pour le concours national. ■

UNE PAUSE BIEN MÉRITÉE POUR LES PARENTS

Difficile, quand on est parent, de se ménager du temps pour soi, malgré la fatigue. Et c'est même encore plus difficile d'admettre qu'on a besoin, parfois, de parler. Or, ces difficultés ont un impact sur le lien avec les enfants. Voilà pourquoi le centre socioculturel Félix Merlin, en partenariat avec la Cité Éducative, a lancé un atelier « Pause parents ». **Tous les mois, les parents se rencontrent entre eux pour un échange autour de leurs expériences. Le but : déconstruire le mythe du « parent parfait » et agir sur le poids de la culpabilité que peuvent ressentir certains parents en libérant la parole**. Tout au long de l'année, des professionnels (sophrologue, socio-esthéticienne, spécialiste de la pédagogie positive ou des relations familiales) interviendront durant cette " Pause ", grâce aux financements de la Cité Éducative. ■

› **Un jeudi par mois** de 14h à 16h, à l'annexe du centre socioculturel Félix Merlin. Pour tous renseignements, contactez le CSC Félix Merlin au 01 71 29 13 34

PRÉ-INSCRIPTIONS SCOLAIRES : C'EST MAINTENANT !

La campagne de pré-inscriptions scolaires pour les enfants est lancée. Vous êtes concerné si :

- Votre enfant est né en 2020 et entre en petite section de maternelle en septembre 2023.
- Vous venez d'emménager à Épinay-sur-Seine.

Vous avez jusqu'au vendredi 10 mars pour effectuer cette démarche. Si votre enfant est né entre le 1er janvier et le 31 mars 2021, vous pouvez faire une demande d'inscription en Très Petite Section. Vous serez placé sur liste d'attente jusqu'à la décision de la commission d'attribution. ■

› **La préinscription s'effectue sur le Portail famille** (scannez le QR code ci-contre) ou sur rendez-vous auprès du service Écoles et loisirs, au 01 49 71 89 04

FAMILLE, RÉSERVEZ VOTRE SÉJOUR AU PRADET

Envie de partir en famille cet été au Pradet ? De découvrir les charmes de la Côte d'Azur ? Alors inscrivez-vous à partir du 6 février. **Du vendredi 25 août au samedi 2 septembre (soit 7 jours pleins), 40 chanceux pourront profiter des sorties touristiques et des plages**, ainsi que du club enfants pour les 5-10 ans en journée. Le tarif comprend l'hébergement en pension complète, l'animation et les transports, les sorties étant à la charge des participants. ■

› **Inscriptions sur le Portail famille** (scannez le QR code ci-contre) ou auprès du service Écoles et loisirs, sur rendez-vous, à partir du 6 février, au 01 49 71 99 30

LE PROGRAMME DE FÉVRIER DE VOS CENTRES SOCIOCULTURELS

Espace Nelson Mandela

• **Dimanche 12 février** de 9h à 13h, randonnée sur les berges de Seine

› **Espace Nelson Mandela**
64 avenue de la Marne - 01 49 71 99 35

Centre socioculturel des Écondeaux

• **Mercredi 15 février** de 15h45 à 17h, atelier des tout-petits (*Frédérique, raconte-nous des histoires*)
• **Samedi 4 février** de 14h à 17h, atelier menuiserie sur le thème cabane à livres (finitions)
• **Dimanche 5 février** de 13h30 à 19h, exposition *Kimonos* au musée du Quai Branly
• **Mercredi 8 février** de 15h30 à 16h45, atelier des tout-petits (éveil musical)
• **Samedi 11 février** à 9h, atelier cuisine (préparation d'une recette de la cuisine chinoise)
• **Jeudi 16 février** à 20h, concert de Marc Lavoine à l'Espace Lumière
• **Samedi 18 février** de 13h30 à 19h, visite du musée de la Préfecture de Police de Paris et de l'exposition de figurines Playmobil© qui retrace l'histoire de la police parisienne au début du XXe siècle
• **Mardi 21 février** à partir de 13h30, atelier cuisine « Crêpes Party »
• **Mercredi 22 février** de 15h45 à 17h, atelier des tout-petits (activités manuelles et jeux)
• **Jeudi 23 février et 2 mars** de 14h à 17h, atelier Nos objets ont plein d'avenir (nouveauté)
• **Samedi 4 mars** de 9h15 à 17h30, visite du Salon de l'Agriculture

› **Centre socioculturel des Écondeaux**
4 avenue Léon Blum – 01 49 71 99 61

Centre socioculturel Félix Merlin et annexe

• **Tous les mardis** de 9h à 11h, marche nordique
• **Tous les mardis et les jeudis** de 9h30 à 11h, atelier de conversation à l'Annexe
• **Tous les mercredis** de 10h à 11h, de 11h à 12h ou de 14h30 à 15h30, éveil corporel pour les 18 mois à 6 ans
• **Tous les jeudis** (sauf pendant les vacances scolaires) de 14h à 16h, Pause parents à l'Annexe
• **Lundi 6 février** de 14h à 16h, labo projet (pour accompagner ou faire naître des initiatives)
• **Vendredi 10 février** de 13h30 à 16h15, atelier cuisine
• **Mardi 14 février** de 18h30 à 20h, réunion du comité Orgemont en fête
• **Vendredi 17 février** de 14h à 16h30, atelier Du fil et des liens
• **Vendredi 24 février** de 14h à 17h, « crêpes party »

› **Centre socioculturel Félix Merlin**
67 rue Félix Merlin – 01 71 29 13 34
› **Annexe du centre socioculturel Félix Merlin**
28 route d'Argenteuil – 01 71 29 13 35

Maison du Centre - MC²

• **Samedi 11 février** de 15h à 17h30, lieu d'accueil enfants parents pour les 0-6 ans

› **Maison du centre MC²**
35 rue de Paris – 01 49 71 99 15

À la rencontre de vos élus dans votre centre socioculturel

Permanences de Daniel Le Danois, Adjoint au Maire délégué à la Vie des quartiers :
• **9 février**, de 16h30 à 17h30 à la Maison du Centre - MC²
• **14 février**, de 16h30 à 17h30, à l'Espace Nelson Mandela
• **16 février**, de 16h30 à 17h30, au centre socioculturel Félix Merlin
• **2 mars**, de 16h30 à 17h30, au centre socioculturel des Écondeaux

Permanence de Nadia Kaïs, Conseillère municipale déléguée aux Activités socioculturelles
• **22 février**, de 16h30 à 17h30, au centre socioculturel des Écondeaux

LES RENDEZ-VOUS DE SEPTEMBRE DE LA MAISON DES PARENTS

FUTURS ET JEUNES PARENTS (0-6 ANS)

• **Mardi 7 février à 17h45**
« Quels sont les différents modes d'accueil pour les enfants de moins de 3 ans à Épinay-sur-Seine ? », intervention menée par la Responsable du Relais Petite Enfance

• **Jeudi 16 février à 17h45**
« Accompagner son enfant à être autonome », échanges animés par une consultante en parentalité et éducation

POINT ÉCOUTE PARENTS

• **Mercredi 8 et 15 février de 14h30 à 17h**
RDV individuels et confidentiels avec une psychologue pour toutes questions relatives à la parentalité

LES JEUX-DITS DE SOCIÉTÉ

• **Jeudi 9 février de 17h à 19h**
Moment de partage parents-enfants autour du jeu, animé par des ludothécaires (tous les enfants doivent être accompagnés d'au moins un parent)

PERMANENCE ALLAITEMENT

• **Vendredi 10 février de 9h30 à 11h**
Permanence individuelle sur RDV par Solidarilait IDF

› **MAISON DES PARENTS**
MC² – 35 rue de Paris – 1er étage
01 49 71 42 64 – Toutes les rencontres de la Maison des Parents sont à destination des parents.

L'ACCUEIL DE JOUR POUR NOS AÎNÉS ROUVRE À LA RÉSIDENCE LAURE ETENEAU

Fermé depuis plusieurs mois en raison de la situation sanitaire, l'accueil de jour de la résidence Arpavie Laure Eteneau, située 3 rue de Paris, a rouvert ses portes il y a quelques jours. Cet accueil de jour s'adresse aux personnes âgées atteintes de la maladie d'Alzheimer ou de troubles apparentés, avec pour objectif de les maintenir à domicile et de soutenir leurs aidants familiaux.
Des activités leur sont ainsi proposées (chants, jeux, atelier mémoire...), permettant de libérer un peu de temps libre à leur aidant. L'accueil de jour de la résidence Arpavie Laure Eteneau est ouvert pour 10 personnes âgées, du lundi au vendredi, de 9h à 17h (hors jours fériés). ■

› **Renseignements et inscriptions** au 01 42 35 55 39

LES ESCAPADES D'HIVER

Jeudi 9 février **Sortie exceptionnelle spectacle *Holiday on Ice*** › Départ en car à 13h devant le Club Senior. Tarif : 20€ (entrée et transport en car inclus) - Inscriptions obligatoires (98 places). Niveau marche : facile.

Mardi 28 mars **Visite des coulisses du stade Roland Garros** › Départ en car à 13h15 devant le Club Senior. Tarif : 4€ (entrée et transport en car inclus) - Inscriptions obligatoires à partir du 27 février (48 places). Niveau marche : difficile

LES ACTIVITÉS DU CLUB SENIOR

Lundi 6 février › Jeu des chiffres et des lettres

Mardi 7 février › Danse orientale

Mercredi 8 février › Atelier art floral

Jeudi 9 février › Spectacle *Holiday on Ice*

Vendredi 10 février › Matin : Atelier « mémoire et prévention des chutes » (2e groupe)
Après-midi : atelier mosaïque

Lundi 13 février › Jeux de société

Mardi 14 février › Atelier tricot

Mercredi 15 février › Conférence du CSME sur les bienfaits de l'activité physique

Jeudi 16 février › Atelier relaxation. Atelier « mémoire et prévention des chutes » (1er groupe)

Vendredi 17 février › Matin : Atelier « mémoire et prévention des chutes » (2e groupe).
Après-midi : Atelier de relaxation.

Lundi 20 février › Questions pour un champion

Mardi 21 février › Atelier socio-esthétique

Mercredi 22 février › Atelier pâtisserie cookies avec les enfants de l'Espace Nelson Mandela

Jeudi 23 février › Atelier de relaxation. Atelier « mémoire et prévention des chutes » (1er groupe)

Vendredi 24 février › Atelier arts plastiques avec les enfants du centre socioculturel Félix Merlin

Lundi 27 février › Jeux de société

Mardi 28 février › Karaoké

LES RENDEZ-VOUS DES ESPACES JEUNESSE

12/25 ANS

JUSQU'AU MERCREDI 15 FEVRIER

Permanences de l'élu

Chaque trimestre, l'élu de la jeunesse assure des permanences au sein des structures Jeunesse pour aller à la rencontre des jeunes. L'occasion d'échanger autour des projets de la Direction Jeunesse, la vie au sein des quartiers et plus encore.

- **Rendez-vous le 8 février** à l'espace Jeunesse des Écondeaux, le 10 février à l'espace Jeunesse de La Source-Les Presles, le 15 février à l'espace Jeunesse d'Orgemont et le 17 février à l'espace Jeunesse du Centre-ville de 17h à 18h30. Renseignements : 01 49 71 42 50

MARDI 7 FEVRIER

Tous au ski !

Vous avez entre 18 et 22 ans ? Vous souhaitez découvrir la station de ski de La Plagne, des Arcs et le domaine Paradiski et partager de bons moments ? Rendez-vous à l'Espace Info Jeunes dès le 7 février pour retirer le dossier d'inscription (à rendre avant le 24 février). Les candidats seront sélectionnés sur dossier pour participer au séjour qui aura lieu du 5 au 9 mars.

- **Renseignements** : 01 49 71 89 03

SAMEDI 11 FEVRIER

Battlekart

Battlekart est un concept unique et ultra-innovant, où la technologie sait se faire transparente pour un plaisir maximal. Le principe : une console de jeu vidéo grandeur nature, ou les joueurs roulent à bord de vrais karts électriques le tout dans une ambiance jeu vidéo spécial Mario Kart !

- **Tarif : 9€** - Rendez-vous à 15h à l'espace Jeunesse des Écondeaux – Fin à 18h30 – 8 places. Renseignements : 01 49 71 02 19

MERCREDI 15 FEVRIER

Europa Expérience

Que diriez-vous de découvrir l'Union européenne, le tout sans quitter Paris ? Si vous êtes partant, alors cette journée à l'Europa Expérience Paris, place de la Madeleine, est faite pour vous. Venez voyager aux quatre coins de l'UE grâce à un parcours multimédia, notamment des installations en réalité augmentée et un cinéma à 360°.

- **Tarif : carte loisirs** - Rendez-vous à 14h à l'espace Jeunesse d'Orgemont – Fin à 19h – 7 places. Renseignements : 01 48 41 50 07

MERCREDI 15 FEVRIER

Ford Boyard Aventures

L'objectif de Ford Boyard Aventures, inspirée de l'émission culte présentée par Olivier Minne, est de récolter le plus de Boyards. Pour cela, il faudra récolter des indices pour gagner la clé permettant d'accéder à la salle des boyards du Père Fouras.

- **Tarif : 6€** - Rendez-vous à 14h à l'espace Jeunesse de La Source-Les Presles – Fin à 19h – 7 places. Renseignements : 01 42 35 33 43

SAMEDI 11 FEVRIER

À la découverte du nouvel espace Jeunesse de La Source-Les Presles

En famille ou entre amis, profitez du Forum de la Rénovation Urbaine pour venir découvrir le futur espace Jeunesse de La Source-Les Presles. Cet espace de 352m² sera livré à l'automne 2023.

- **Rendez-vous de 10h à 18h** pour le Forum et à 15h30 pour la présentation du futur espace Jeunesse à l'Espace Nelson Mandela – Renseignements : 01 49 71 89 03

SAMEDI 18 FEVRIER

Sortie à Koezio

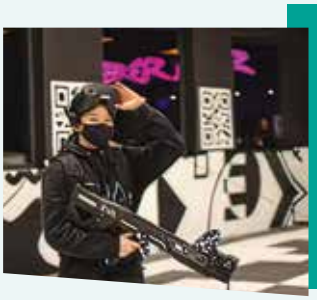
Venez participer à la mission Agent d'élite, mêlant intelligence, culture générale et capacité sportive. Le travail d'équipe et la convivialité sont les maîtres mots dans ce parcours qui mêle action et émotion. Koezio, c'est la garantie d'un moment fort ensemble, intense pour la tête et les jambes.

- **Tarif : 6 €** - Rendez-vous à 15h à Koezio Cergy 11 – avenue de la plaine des sports 95800 Cergy – Fin à 19h. Renseignements : 01 48 21 41 02

MERCREDI 22 FEVRIER

EVA Beauchamp : au cœur de la réalité virtuelle

Direction Beauchamp, à la découverte de la plus grande arène de réalité virtuelle de l'Île-de-France. Vous pourrez vous affronter sur une piste de 450 m². Au programme : de l'action et des sensations fortes.



- **Tarif : 6 €** - Rendez-vous à 14h à l'espace Jeunesse de La Source-Les Presles ou d'Orgemont – Fin à 18h – 8 places. Renseignements : 01 42 35 33 43

VENDREDI 3 MARS

Vendredi tout est permis

Envie de passer un bon moment entre amis, entre jeunes ? Ne ratez pas le rendez-vous de « Vendredi tout est permis ». Votre sens de l'improvisation et de l'autodérision sera un atout. Autour d'un grand jeu, lâchez-vous pour le meilleur et surtout pour le rire !

- **Rendez-vous à 15h** au Pôle Musical d'Orgemont – Fin à 19h30 – Retour à 18h – 50 places. Renseignements : 01 49 71 42 50

SAMEDI 4 MARS

Candidatez pour un concours de court-métrages

Vous êtes passionné de cinéma et vous voulez porter votre histoire sur grand écran ? Ce concours est fait pour vous ! Du 4 au 30 mars, tentez votre chance en répondant à l'appel à candidatures pour bénéficier d'un accompagnement sur mesure ; de l'écriture à la réalisation de votre court-métrage, par une équipe de professionnels du cinéma ainsi que l'équipe de la Direction Jeunesse.
Après étude des dossiers, des entretiens individuels seront organisés pour sélectionner les meilleurs projets. Vous avez encore quelques semaines pour préparer votre projet avant le dépôt des candidatures !

- **Renseignements :** 01 48 21 41 02

VOS ESPACES JEUNESSE

- **Orgemont** : 31 rue de Marseille
01 48 41 50 07
jeunesse.orgemont@epinay-sur-seine.fr
- **Les Écondeaux** : Parc de la Chevrette
01 49 71 02 19
jeunesse.econdeaux@epinay-sur-seine.fr
- **Centre-Ville** : 7-9 rue Dumas
01 48 21 41 02
jeunesse.centreville@epinay-sur-seine.fr
- **La Source-Les Presles** : 4 rue Jean-Philippe Rameau
01 42 35 33 43
jeunesse.sourcepresles@epinay-sur-seine.fr
- **Espace Info Jeunes – Point Information Jeunesse (PIJ)** : 33 rue de Paris
01 71 29 19 59
pij@epinay-sur-seine.fr

CITOYENNETÉ

RECENSEMENT : DES CHIFFRES AUJOURD'HUI POUR CONSTRUIRE DEMAIN

Environ 1 800 logements sont concernés par la campagne de recensement de la population à Épinay-sur-Seine, en cours jusqu'au 25 février. Mais à quoi sert cette opération ?

À Épinay-sur-Seine, comme dans toutes les communes de plus de 10 000 habitants, la collecte se déroule chaque année auprès d'un échantillon représentatif de la population, sous le contrôle de l'Institut National de la Statistique et des Études Économiques (Insee). Les ménages qui sont recensés ont été prévenus par courrier, à la mi-janvier et ont reçu ou recevront la visite d'un agent recenseur, muni d'une carte officielle, afin de leur expliquer la marche à suivre pour répondre au questionnaire.
Un questionnaire primordial. Concrètement, le recensement permet d'établir le nombre d'habitants (par une extrapolation statistique, puisque seul 8% de la population est recensé chaque année), leur sexe, leur âge, leur profession ou encore les moyens de transport utilisés pour se rendre sur leur lieu de travail ou leurs conditions de logement. **Les renseignements collectés permettent donc d'aider vos élus et les services à mieux adapter les infrastructures et les équipements (écoles, crèches, hôpitaux, maisons de retraite, etc.) à vos besoins**. Les données collectées sont utilisées uniquement à des fins statistiques et ne donnent lieu à aucun contrôle administratif ou fiscal.
Participer au recensement est un acte civique, c'est même une obligation légale. Nos agents recenseurs sont soumis au secret professionnel. ■

CITOYENNETÉ : DEUX RENDEZ-VOUS EN FÉVRIER

Ce sont des temps de partage et de rencontre importants qui auront lieu ce mois-ci. **D'abord la Cérémonie d'accueil dans la nationalité française, vendredi 10 février, à 18h30**. Les Spinassiens qui viennent d'obtenir leur nationalité française seront reçus par Monsieur le Maire, Hervé Chevreau, et les élus, à l'occasion d'un temps d'échange convivial. L'occasion de rencontrer l'équipe municipale.
Mercredi 15 février, à 18h30, aura lieu la Cérémonie de Citoyenneté. Tous les jeunes qui ont fêté leurs 18 ans entre juin 2022 et début février 2023 et nouvellement inscrits sur les listes électorales se verront remettre leur carte électorale et leur livret du citoyen. Là encore, le Maire, Hervé Chevreau, ira à leur rencontre pour un temps de partage.
Ces deux événements auront lieu en salle des mariages. ■

› **Renseignements** au 01 49 71 89 10

DANS LES CANALISATIONS, LES LINGETTES, CE N'EST PAS CHOUETTE !

C'est un petit geste du quotidien qui peut avoir de graves conséquences : jeter des lingettes ou de l'huile dans les canalisations peuvent les boucher et même abîmer les installations d'épuration.

Elles sont pratiques pour faire le ménage, se démaquiller ou nettoyer les fesses de bébé. Un petit coup de lingette, c'est propre, on jette. Sauf que certains ont pris l'habitude de le faire dans les toilettes et non dans la poubelle. Une erreur avec des conséquences graves : celles-ci peuvent en effet boucher vos canalisations d'eaux usées (avec les conséquences que vous devinez !) ou, si elles parviennent à passer, créer des obstructions dans les stations d'épuration.

Les stations d'épuration « nettoient » les eaux « sales » (eaux de vaisselle, des toilettes, de la douche, de la lessive...) qui sont rejetées et collectées dans les égouts, grâce à diverses étapes. L'eau est ensuite redirigée dans la nature. Le réseau d'assainissement fonctionne comme un estomac : il y a des choses qu'il ne digère pas. Comme ces fameuses lingettes, y compris d'ailleurs celles qui s'affichent comme biodégradables. Elles s'agglomèrent avec la graisse issue d'huiles déversées dans les éviers et représentent 70% des interventions des entreprises d'assainissement ! Autant de coûts d'entretien qui sont répercutés... sur votre facture d'eau. L'impact sur l'environnement est aussi très fort.

Il ne faut donc jamais les jeter dans les toilettes. De même qu'il ne faut jamais jeter dans l'évier ou les WC : les produits

polluants, comme la peinture ou le white spirit, les médicaments (votre pharmacie peut les récupérer gratuitement) ou encore l'huile de friture (qui, en durcissant, peut aussi créer un bouchon dans la conduite des eaux usées). ■

L'ÉCO-GESTE DU MOIS : RACCOURCIR SON TEMPS DE CUISSON

Eh oui, les plaques de cuisson, qu'elles soient électriques, à induction, vitrocéramiques ou les bons vieux feux au gaz, consomment beaucoup d'énergie. En ces temps de crise énergétique, on peut adopter les bons gestes.

- Couvrir ses casseroles et ses poêles pour raccourcir le temps de cuisson, c'est quatre fois moins d'électricité et de gaz consommés ! Pour chauffer l'eau plus vite, on peut aussi la faire bouillir au préalable dans une bouilloire, moins gourmande en énergie.
- Éteignez vos plaques de cuisson électriques avant la fin de la cuisson : elles refroidissent lentement, elles continueront ainsi à diffuser de la chaleur plusieurs minutes sans rien consommer. Attention, cela ne fonctionne qu'avec les plaques électriques et les plaques vitrocéramiques.
- Pour les pâtes, privilégiez la cuisson passive : faites bouillir l'eau (avec un couvercle), éteignez le feu, mettez vos pâtes et laissez-les dans l'eau le temps de cuisson indiqué sur le paquet plus 2 minutes. Elles seront *al dente* !
- Utilisez des casseroles adaptées à la taille des plaques. ■

› **Pour savoir à quel moment réduire sa consommation d'énergie** pour éviter les coupures, n'hésitez pas à télécharger l'application ÉcoWatt en scannant le QR code ci-contre.

LES RENDEZ-VOUS AVEC LA NATURE

SAMEDI 25 FÉVRIER
DE 14H30 À 16H30

À la découverte…
des pouvoirs des plantes de la Réserve

Avec Unal'Ω et Élise Legrand

Découverte de 3 plantes de saison qui ont de merveilleuses vertus au quotidien. Apprenez à les cueillir, les transformer et les utiliser.

Atelier de fabrication de bougies à la cire de soja avec incrustation d'éléments naturels.

SAMEDI 25 MARS
DE 14H30 À 16H30

À la découverte…
de la faune et de la flore des berges

Avec la LPO et Élise Legrand

Apprenez à reconnaître les animaux et plantes qui vivent sur nos berges.

Atelier « Monotype Nature » pour réaliser des empreintes de végétaux grâce à la technique d'impression sur plaque de gélatine et peinture artisanale.

SAMEDI 29 AVRIL
DE 14H30 À 16H30

À la découverte…
des arbres de la Réserve

Avec Unal'Ω et Nathalie Levy

Apprenez au cours d'une balade à interpréter les messages que nous adressent les arbres rien qu'en les observant.

Atelier d'encres végétales fabriquées avec les tanins des plantes et essais d'écriture avec des plumes de bambous.

SAMEDI 24 JUIN
DE 14H30 À 16H30

À la découverte…
des coccinelles de la Réserve

Avec Une cigale dans la fourmilière

Cherchez, observez, récoltez, dessinez, et apprenez à les identifier…

Vous trouverez certainement une réponse à vos questions sur cette petite bête que l'on voit souvent sans si bien la connaître…

BON À SAVOIR…

Accueil sur inscriptions
> Tél. 01 49 71 89 79

Pour les animations sur les Berges

Rendez-vous à la maison des berges à l'angle Guynemer/Quétigny

Pour les animations sur la Réserve

Rendez-vous à la Réserve écologique au 74 rue de Saint-Gratien

LES RENDEZ-VOUS DE PLAINE

ATELIER LOMBRICOMPOSTEUR
LES SAMEDIS 18 FÉVRIER ET 29 AVRIL

Avec Plaine Commune

Vous n'avez ni jardin, ni balcon ?

Découvrez le lombricompostage, solution que vous pouvez pratiquer en appartement pour donner une seconde vie à vos déchets alimentaires.

Si vous débutez et avez besoin d'un matériel de lombricompostage, celui-ci vous sera remis gratuitement à l'issue de l'atelier.

ATELIER COMPOSTEUR
LES SAMEDIS 25 FÉVRIER, 11 MARS, 18 MARS, 22 AVRIL, 3 JUIN ET LE MERCREDI 8 MARS

Avec Plaine Commune

Vous habitez une maison et vous disposez d'un espace extérieur (cour ou jardin) pour installer un composteur ?

Plaine Commune vous donne toutes les clefs pour vous lancer dans le compostage.

Dates, lieux et inscription obligatoire sur le site de Plaine Commune/ Rubrique gérer ses déchets.

Flashez-moi

ÉPINAY, TERRITOIRE DE RITES ET DE TRADITIONS ENDORMIS ?

« Meilleurs vœux » ou « bonne année » font sûrement partie des petites phrases que vous entendrez le plus en janvier. Cette tradition, héritée des Romains qui s'offraient de la verveine et d'autres présents en signe de chance pour l'année en devenir, est encore très présente. Êtes-vous prêts à découvrir certains us et coutumes spécifiques à Épinay-sur-Seine ?

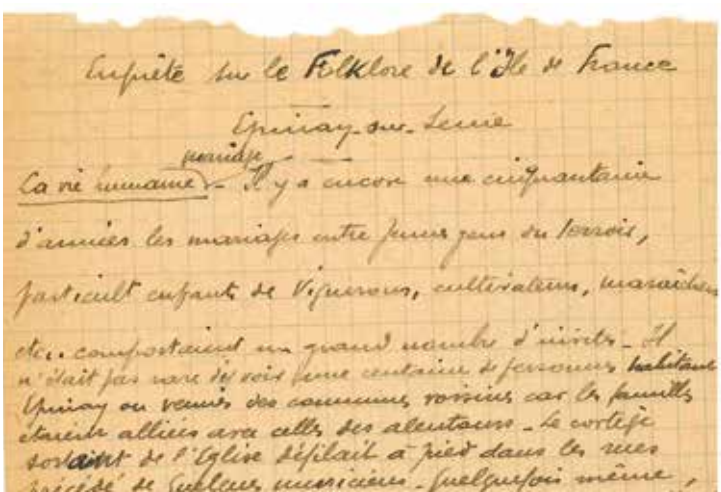
Fêtes et banquets comme rites de passage

En 1942, la fédération folklorique d'Île-de-France lance une grande enquête auprès des communes franciliennes afin de connaître les us et coutumes des habitants. Rythme saisonnier, croyances autour de la nature, sociabilité... font partie des thèmes intégrés à l'enquête. On y découvre ainsi qu'à la fin du XIXe siècle « *les mariages entre jeunes gens du terroir, particulièrement enfants de vignerons, cultivateurs, maraîchers... comportaient un grand nombre d'invités. Il n'était pas rare de voir une centaine de personnes, habitants d'Épinay-sur-Seine ou des communes voisines, car les familles étaient alliées avec celles des alentours. Le cortège sortait de l'église et défilait à pied dans les rues, précédé de quelques musiciens. Quelquefois même, si le nouvel époux était membre de la fanfare, celle-ci venait en entier* ».
Un tableau de Gabriel Deneux, *La Procession de mariage d'Épinay*, dépeint parfaitement ces scènes.
Il en était de même pour « *les funérailles qui comportaient également un grand nombre d'invités. Les moyens de transport faisant défaut, il était d'usage de faire un grand repas à la suite de l'inhumation. La famille et les amis éloignés y participaient et, après quelques heures de libations, on ne savait plus reconnaître s'il s'agissait d'un deuil ou d'une fête. Il existait dans chaque commune des spécialistes connus de ces agapes qui ne manquaient jamais de répondre à l'invitation* ».
Ces banquets étaient très présents pour favoriser les liens entre les familles spinassiennes et des alentours.

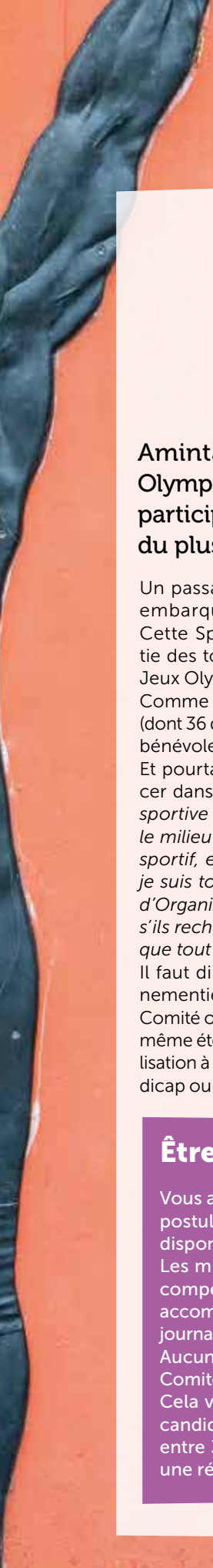
La Perle d'Épinay, le folklore chansonnier

La vie quotidienne imprègne également les chansons populaires, chantées dans les cabarets avec un accent argotique. C'est le cas de *La Perle d'Épinay*, interprétée par la chanteuse Élise Faure, artiste phare de l'Alcazar d'Hiver sur une musique entraînante signée Teste.
Le sujet traite ici de Charlotte, la Rosière d'Épinay, dont la beauté est louée : « *Dans Épinay, s'il est une jeunesse que l'on renomme pour ses charmes exquis [...], C'est moi, Charlotte, la perle du Pays.* » On y apprend la vie quotidienne de la jeune fille, rythmée par les travaux agricoles, et l'importance de la fête de la Rosière, célébrée dans chaque commune : « *Le jour venu de la cérémonie, oh ce jour-là quel bruit dans Épinay, chacun courait d'l'église à la Mairie pour s'assurer que tout s'rait bien compl*et [...]. » Ce morceau peut toujours être écouté par les Spinassiens curieux, à la Bibliothèque Nationale de France. ■

› **Avez-vous des rites et des traditions que vous souhaitez partager ?** N'hésitez pas à nous en faire part à archives.patrimoine@epinay-sur-seine.fr ou au 01 49 71 98 18
Pour aller plus loin, découvrez l'exposition virtuelle de la BNF sur les contes et traditions en scannant le QR code ci-contre



“ Les Jeux Olympiques et Paralympiques à quelques pas de chez moi, c’est une opportunité qui n’arrivera plus jamais et que je ne pouvais pas laisser passer. Je voulais contribuer à cet événement historique ! ”



Aminta Timera

FUTURE VOLONTAIRE DES JEUX OLYMPIQUES ET PARALYMPIQUES

Aminta fait partie des 36 premiers Spinassiens volontaires pour les Jeux Olympiques et Paralympiques. En 2024, cette chargée de projets en événementiel participera à sa façon aux JOP. Une occasion unique de découvrir les coulisses du plus grand événement sportif mondial.

Un passage sur LinkedIn et voilà Aminta Timera embarquée dans une aventure… olympique ! Cette Spinassienne de 39 ans fait en effet partie des tout premiers volontaires inscrits pour les Jeux Olympiques et Paralympiques (JOP) de 2024. Comme elle, des habitants de la Seine-Saint-Denis (dont 36 d'Épinay-sur-Seine) ont été recrutés comme bénévoles, en priorité, par le Département.

Et pourtant, rien ne prédestinait Aminta à se lancer dans cette folle aventure. « *Je ne suis qu'une sportive du dimanche et, si je suis engagée dans le milieu associatif, je ne le suis pas dans le milieu sportif, explique-t-elle. Je parcourais LinkedIn et je suis tombée par hasard sur un post du Comité d'Organisation des JOP 2024. Je me suis demandé s'ils recherchaient des bénévoles. C'est comme ça que tout a démarré.* »

Il faut dire que cette chargée de projets en événementiel a des compétences précieuses pour le Comité olympique. Grâce au Département, elle les a même étoffées en suivant des formations de sensibilisation à l'accueil des personnes en situation de handicap ou une journée dédiée aux « Ambassadeurs » des grands évènements sportifs. « *Si je me suis inscrite, c'est justement pour en retirer quelque chose professionnellement : une expérience enrichissante, de nouvelles compétences… Les JOP à quelques pas de chez moi, c'est une opportunité qui n'arrivera plus jamais et que je ne pouvais pas laisser passer. Je voulais contribuer à cet événement historique !* »

D'ici quelques mois, le Comité des JOP 2024 proposera à Aminta et aux autres bénévoles plusieurs missions, en fonction de leurs compétences. La Spinassienne, comme tous les autres bénévoles, pourra choisir celle qui lui plaît le plus. « *J'adorerais être impliquée dans la logistique ou la communication, participer à la gestion des conférences de presse ou être au plus près d'une délégation par exemple. A contrario, si je me retrouve dans une gare ou un aéroport à indiquer des chemins, ça ne m'apportera pas grand-chose, je pense que ça me conviendra un peu moins.* » Mais ça, Aminta ne le saura qu'en septembre. Comme les 45 000 autres volontaires que va commencer à recruter le Comité des JOP 2024 à partir du 1er mars. Et parmi lesquels, on l'espère, de nombreux Spinassiens… ■

Être volontaire, mode d'emploi

Vous avez vous aussi envie de participer à l'aventure des Jeux Olympiques et Paralympiques ? Pour postuler, il faudra être âgé d'au moins 18 ans au 1er janvier 2024, parler français ou anglais et être disponible au moins 10 jours, entre le 25 juillet et le 8 septembre 2024.

Les missions proposées seront variées. Certains bénévoles seront ainsi déployés sur les sites de compétition ou d'entraînement, dans le village des athlètes ou encore dans les transports. Certains accompagneront les délégations sportives sur leur lieu d'entraînement, d'autres pourront accueillir les journalistes, placer les spectateurs ou… passer le râteau sur le terrain de beach volley.

Aucune rémunération n'est prévue (en vertu du principe du bénévolat), mais le Comité d'organisation offrira une tenue complète, un repas par jour et le transport. Cela vous tente ? Le portail en ligne (scannez le QR code ci-contre) sur lequel candidater ouvrira en mars, pour une durée de six à huit semaines. Il faut compter entre 30 et 45 minutes pour déposer une candidature. Les candidats recevront une réponse à partir de septembre 2023.

TRAVAUX

LES CHANTIERS DE FÉVRIER

De nombreux travaux d'aménagement urbain, d'entretien et d'embellissement sont menés partout dans notre commune pour améliorer votre cadre de vie.

Visualiser la carte de la ville avec les travaux en cours sur **epinay-sur-seine.fr**

1 D'importants travaux à la gare RER C

La SNCF va démarrer d'importants travaux sur les quais du RER C. Au programme :
• La mise en accessibilité pour les personnes à mobilité réduite des quais, du cheminement piéton depuis le parking ou des équipements comme les automates de vente
• La mise aux normes de l'éclairage et de la sonorisation
L'ajout d'un abri par quai
• La mise en conformité du guichet d'accueil et de vente.
D'une durée d'un an, les travaux les plus impactants se dérouleront de février à mai. Pendant cette période, les accès aux quais pourront être modifiés : une signalétique spécifique sera alors mise en place. Des interruptions de circulation sont également à prévoir (voir les affichages en gare). Des travaux bruyants se dérouleront de nuit, en semaine et le week-end. Des courriers ont été distribués dans les boîtes aux lettres des riverains pour les en informer.

› **Pour plus d'informations**, vous pouvez vous référer aux affichages en gare et consulter le site www.malignec.transilien.com

2 Enfouissement de réseaux rue de Verdun

À partir du 6 février, et jusqu'au 31 juillet, l'entreprise BIR va procéder à des travaux d'enfouissement de réseaux électriques et télécoms, rue de Verdun, pour le compte de la Ville d'Épinay-sur-Seine et d'Enedis.
Le stationnement sera interdit à l'avancement des travaux, mais le cheminement piéton sera maintenu. La circulation pourra ponctuellement être interdite, lors de travaux sur la chaussée. Le chantier pourrait occasionner quelques nuisances pour les riverains.

CARNET

NAISSANCES

EN NOVEMBRE

Le 3, Saïd Camara • **Le 5**, Roxane Cros Palmier • **Le 24**, Safâ Mohammad

EN DÉCEMBRE

Le 8, Anna Thiebaut • **Le 10**, Célia Ibrahim • **Le 17**, Naelya Coqk Racon

MARIAGES

EN DÉCEMBRE

Le 3, Patricia Guillaume et Didier Méloute • **Le 5**, Thevaki Sivapunniyam et Sathyendra Krishnakanthan • **Le 17**, Brou Ano et Brou Benie

Si vous souhaitez que votre nom, ou celui d'un parent décédé, paraisse dans cette rubrique, merci de le signaler au service de l'État civil lors de votre passage.

LES PHARMACIES DE GARDE EN FÉVRIER 2023*

Secteurs** : Montmorency / Soisy-sous-Montmorency

**sous réserve de modification*
*** À l'heure où nous mettons sous presse, les pharmacies de garde de Seine-Saint-Denis n'avaient pas encore été communiquées*

Dimanche 5 février
Pharmacie Saint-Jacques
12 rue Saint-Jacques
95160 Montmorency
Tél. 01 39 64 26 73

Dimanche 12 février
Pharmacie principale
9 place Roger Levanneur
95160 Montmorency
Tél. 01 39 64 22 94

Dimanche 19 février
Pharmacie de l'avenue
25 avenue de Paris
95230 Soisy-sous-Montmorency
Tél. 01 39 89 31 88

Dimanche 26 février
Pharmacie de l'hippodrome
1 avenue Descartes
95230 Soisy-sous-Montmorency
Tél. 01 39 89 24 67

Pour trouver les pharmacies ouvertes près de chez vous 24h/24 et 7j/7, consultez le site ***monpharmacien-idf.fr***

PLUS D'INFOS bien ENTENDU Plaine Commune 01 87 01 87 87

AllôAgglo devient BienENTENDU

Au revoir AlloAgglo, bienvenu BienENTENDU. **Depuis le 1er février, ce service remplace AlloAgglo, avec un nouveau numéro de téléphone, le 01 87 01 87 87.** Pour vous, le principe reste le même : si vous souhaitez signaler un désordre sur l'espace public, pour toutes demandes d'information ou de suivi, vous pouvez contacter le 01 87 01 87 87 (prix d'un appel local).

DU PORTE-À-PORTE POUR PROMOUVOIR LE COMPOSTAGE

À compter du 1er janvier 2024, les collectivités et intercommunalités ont l'obligation de proposer aux ménages des solutions de tri de leurs déchets alimentaires. Une des solutions proposées par Plaine Commune est le compostage de ces déchets (épluchures, certains restes alimentaires, les déchets de jardinage, etc.).
Le compostage devrait permettre de réduire la quantité de déchets incinérés de 30 kg par habitant et par an, tout en produisant un engrais de qualité pour les jardins. Voilà pourquoi Plaine Commune lance une grande campagne de déploiement des composteurs dans toutes les habitations individuelles d'Épinay-sur-Seine.
Du 13 au 20 février, les Spinassiens qui résident en pavillon vont recevoir la visite d'éco-animateurs. Objectif de l'opération : les sensibiliser au compostage et leur permettre de commander un composteur. Celui-ci leur sera livré gratuitement (du 13 au 24 mars) ou sera à retirer en déchetterie (le 25 mars ou le 10 juin). Un guide du compostage leur sera également donné. Plaine Commune organisera également des formations, pour apprendre à bien composter.
Une seconde opération de porte-à-porte aura lieu en avril, pour relancer les habitants intéressés qui n'avaient pas donné suite et faire le point avec ceux qui se sont lancés dans l'aventure du compostage.

› **Pour tous renseignements**, contactez BienENTENDU au 01 87 01 87 87 ou scannez le QR code ci-contre

PERMANENCES

MAISON DE JUSTICE ET DU DROIT

Située au **1 rue de la Terrasse**, elle est ouverte *le lundi et le, jeudi* de 9h à 12h et de 13h15 à 17h, *le mardi* de 9h à 12h et de 13h15 à 19h et *le vendredi* de 9h à 12h. et de 13h à 16h. La MJD est fermée au public le mercredi mais la permanence téléphonique est assurée. Diverses permanences sont proposées sur rendez-vous par :
- L'association *SOS Victimes 93,* le *lundi* de 9h à 12h et de 13h30 à 17h.
- L'association *Juris Secours*, le *mardi*, de 9h30 à 12h (Droits des étrangers)
- Des avocats, le *mardi* de 17h à 19h.
- *Le Centre Information Droits Femmes Familles*, le *jeudi* de 9h à 12h et de 13h à 17h.
- *Des médiateurs familiaux*, le *jeudi* de 10h à 12h et de 14h à 17h (hors vacances scolaires)

› **1 rue de la Terrasse**
Pour toute information et prise de rendez-vous, contactez le **01 48 23 22 27**

PERMANENCES JURIDIQUES

L'association *Juris Secours* propose des permanences sur rendez-vous
un lundi par mois au **centre Félix Merlin** (67 rue Félix Merlin)
Prochaine date le : 20/02 de 9h30 à 12h30
un mercredi par mois à la **Maison du Centre** (35 rue de Paris)
Prochaine date le : 8/02 de 9h30 à 12h30
un jeudi par mois à l'**Espace Nelson Mandela** (64 avenue de la Marne)
Prochaine date le : 16/02 de 13h30 à 17h30
le 1er jeudi du mois au **Pôle Social** (1 rue de l'Abbé Pierre)
Prochaines dates les : 2/03 et 6/04 de 14h à 18h
tous les mercredis de 9h30 à 12h30 et de 14h à 18h au **local Juris Secours** (9 rue du Maréchal Maison)
› **Tél. 01 48 30 81 39**

POINT ÉCOUTE FEMMES

Des juristes et des médiateurs accompagnent les femmes *le mardi et jeudi* de 9h30 à 12h30 et de 14h à 18h au **Point écoute femmes** (9 rue du Maréchal Maison). Accueil gratuit et anonyme, uniquement sur rendez-vous.

› **Tél. 01 49 51 27 88**

DÉFENSEUR DES DROITS

Permanence de la déléguée du Défenseur des Droits, *le mercredi après-midi*, de 14h à 16h sur rendez-vous à l'Hôtel de Ville.
› **Tél. 01 49 71 99 99**

EMPLOI

Recevez de l'aide pour rédiger votre CV et candidater en ligne *le mardi* de 9h30 à 12h à la **Maison de l'Emploi** (32-34 avenue Salvador Allende au 1er étage).
› **Tél. 01 71 86 38 10** – Inscription obligatoire
L'ADIE accompagne les créateurs d'entreprise *le mardi* de 9h à 12h30 à la **Maison de l'Emploi** (32-34 avenue Salvador Allende au 1er étage).
› **Tél. 06 70 74 39 08 ou 01 71 86 38 10 – mzikamabahari@adie.org – Inscription obligatoire**

SURENDETTEMENT

L'association *Léo Lagrange* propose des rendez-vous chaque *1er et 3e jeudis du mois* de 14h à 16h30 au **CCAS** (7 rue Mulot).
› Prenez rendez-vous au **01 49 71 98 75.**
L'association *Crésus* propose des rendez-vous au **Pôle Social** (1 rue de l'Abbé Pierre) *les 1er et 3e mardis de chaque mois* de 14h30 à 16h30.
› Prenez rendez-vous au **01 49 71 42 90.**

POINT INFO ÉNERGIE

Pour vos questions sur des travaux d'économie d'énergie, contactez l'*Agence Locale de l'Énergie et du Climat* (*ALEC*) au **01 48 09 40 90** ou sur **alec-plaineco.org**.
Permanences de l'ALEC sur rendez-vous au **CCAS** (7 rue Mulot) *le 4e mercredi du mois* de 9h à 12h.

LOGEMENT

L'*ADIL 93* propose des permanences *les jeudis* au **service logement** (7 rue Mulot) de 14h à 17h sans rendez-vous.
› **Tél. 01 49 71 99 79 - adil93@wanadoo.fr**
En cas de besoin, vous pouvez contacter par téléphone le service logement au **01 49 71 99 79.**
Des permanences sont aussi organisées par l'association *Logis* **dans ses locaux** (69 rue Félix Merlin) *chaque mardi* de 8h à 11h30. Pour prendre rendez-vous, appelez le mardi matin.
› **Tél. 01 48 41 80 11**
ass-logis@wanadoo.fr

ÉCRIVAIN PUBLIC

Pour tous les travaux de rédaction ou de traduction, des permanences sont assurées par :
l'ISM interprétariat dans les centres socioculturels :
- *le jeudi* de 14h à 17h à la **Maison du Centre** (35 rue de Paris).

› **Tél. 01 49 71 99 15**
- *le mardi* de 9h à 12h au **centre Félix Merlin** (67 rue Félix Merlin) sur rendez-vous.

› **Tél. 01 71 29 13 34**
- *le jeudi* de 9h à 12h à l'**Espace Nelson Mandela** (64 avenue de la Marne) sur rendez-vous.

› **Tél. 01 49 71 99 35**
- *les 1er et 3e mardis du mois* de 13h30 à 16h30 à l'**Annexe du centre Félix Merlin** (28 route d'Argenteuil) sur rendez-vous.

› **Tél. 01 71 39 13 35**
Un écrivain public est également présent :
- *le jeudi* de 9h à 11h15 au **Pôle social** (1 rue de l'Abbé Pierre).

› **Tél. 01 42 43 31 28**
- *le mercredi* de 9h à 12h au **centre des Écondeaux** (4 avenue Léon Blum) sur rendez-vous.

› **Tél. 01 49 71 99 35**

AIDE AUX OUTILS NUMÉRIQUES

ICE Sciences Association organisera des permanences d'accompagnement aux démarches en ligne et de maintenance informatique (diagnostic et réparation du matériel si c'est possible) *le samedi* de 10h à 12h30 dans **les locaux de l'ASCRA** (31 rue de l'Avenir).
› **Plus d'infos au 06 16 32 54 65.**

ANCC (COPROPRIÉTÉ)

Des rendez-vous téléphoniques sont proposés *chaque 2e mardi du mois* à 18h pour évoquer les cas particuliers ou s'initier aux problématiques de la copropriété. Pour plus de renseignements et prendre rendez-vous, contacter le **06 07 51 87 39** ou envoyer un mail à **renaud.peirani@gmail.com**

LUTTE CONTRE L'ALCOOLISME

L'association Vie libre accompagne les malades alcooliques et leur entourage. Permanence *chaque 1er mardi du mois* de 18h à 19h à l'**Espace Nelson Mandela** (64 avenue de la Marne).
› **Tél. 06 19 46 24 01**
Mail : vielibre.stains@orange.fr
Site : stains.vielibre93.fr

POINT INFO CANCER

Les associations *Une luciole dans la nuit* et *Vivre comme avant* accueillent par téléphone les personnes atteintes d'un cancer et leurs proches du *lundi au vendredi* de 9h à 19h.
Permanence le *mardi de 13h à 17h* au **39 rue de Marseille.**
› **Tél. 06 72 21 31 52**
› **Mail : uneluicoledanslanuit@gmail.com**
› **Site : unelucioledanslanuit.fr**
› **Facebook : Une luciole dans la nuit**

SOS VICTIMES 93

Un psychologue vous accompagne et vous conseille dans vos démarches juridiques *le mardi* de 9h à 12h, sur rendez-vous, à l'**Espace Nelson Mandela** (64 avenue de la Marne).
› **Tél. 01 49 71 99 35**

EAU SOLIDAIRE

Des difficultés pour régler vos factures d'eau ? Contactez le *SEDIF* au **09 69 369 900** (appel non surtaxé) *la semaine de 8h à 19h30 et le samedi de 9h à 12h30*, des solutions pourront vous être apportées.

FRANCE ALZHEIMER

Pour accompagner les malades et leurs familles, *l'Association France Alzheimer du Val-d'Oise* a mis en place un groupe de dialogue *chaque 4e vendredi du mois (hors vacances scolaires)* de 10h à 12h à la **Villa du Lac** (45 ter avenue de la Ceinture à Enghien-les-Bains). Les participants pourront s'exprimer librement, partager leur expérience et échanger avec une psychologue.
› **Tél. 01 34 64 43 03**
france.alzheimer95@orange.fr

Les numéros utiles

- **Urgences** 112 / **Pompiers** 18
- **Police** 17 / **SAMU** 15
- **SOS Médecins** 36 24
- **Numéro d'urgence pour les sourds et malentendants** 114
- **Hôtel de Ville**
1-3 rue Quétigny
Tél. 01 49 71 99 99
Du lundi au vendredi de 8h30 (9h15 le mardi) à 12h et de 13h15 à 17h30 (19h le jeudi). Samedi de 9h à 12h.
- **Mairie annexe d'Orgemont**
Place d'Oberursel
Tél. 01 48 41 25 25
Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30.
- **Établissement Public Territorial Plaine Commune**
21 avenue Jules Rimet
93200 Saint-Denis
Allo Agglo : 0 800 074 904 (n° vert)
- **Police municipale**
1 rue Guynemer
Tél. 01 49 71 99 00
Du lundi au jeudi de 6h45 à 20h, vendredi de 7h à 20h, samedi de 9h à 16h
- **Police nationale**
Commissariat
40 rue Quétigny
Tél. 01 49 40 17 00
- **La Poste**
  - Bureau du Centre-ville
    14 bis rue de Paris
  - Bureau d'Orgemont
    38 rue Félix Merlin
  - Bureau de La Briche
    177 avenue de la République
    Tél. 36 31
- **Caisse Primaire d'Assurance Maladie**
26-28 rue Quétigny
Tél. 36 46

Allô Monsieur le Maire

Vous avez une question ou rencontrez un problème concernant le stationnement, la salubrité, la sécurité, la propreté ou tout autre domaine ?
Vous pouvez joindre directement votre Maire, Hervé Chevreau, tous les lundis (sauf vacances scolaires) de 18 h à 20h.

› Pour cela, composez le 01 49 71 89 24

SÉANCE DU **15 DÉCEMBRE 2022**

Retrouvez un aperçu des différents points mis au vote lors du dernier Conseil municipal. L'intégralité des délibérations est disponible sur epinay-sur-seine.fr

- Approbation de la convention relative aux modalités de participation de la Commune au financement du déficit de l'opération de recyclage de la copropriété Tour Obélisque sis 2-4 place Oberursel à Épinay-sur-Seine
- Approbation de la convention avec l'Université Paris 8 Vincennes - Saint-Denis
- Approbation de la convention avec l'Université Paris 13 Sorbonne - Paris Nord
- Rapport sur la situation en matière de développement durable 2023
- Rapport sur la situation en matière d'égalité entre les femmes et les hommes - Année 2022
- Débat sur les orientations budgétaires 2023
- Dépenses d'investissement avant vote du budget prévisionnel 2023 - Autorisation au Maire
- Avance sur subvention 2023 - Centre Communal d'Action Sociale
- Avance sur subvention 2023 - Caisse des Écoles
- Avance sur contribution 2023 - Syndicat Intercommunal de Meyronnes Épinay-sur-Seine
- Créances éteintes
- Admission en non-valeur de produits irrécouvrables
- Reversement de la taxe d'aménagement à EPT Plaine Commune pour les exercices 2022-2023
- Règlement budgétaire et financier dans le cadre de la nomenclature M57
- Fongibilité des crédits dans le cadre de l'Instruction comptable M57
- Fixation du mode de gestion des amortissements des immobilisations
- Rémunération des agents recenseurs pour les opérations de recensement 2023
- Modification du règlement général du cimetière communal
- Rapport d'activité du Syndicat intercommunal du cimetière des Joncherolles pour l'année 2021
- Rapport d'activité 2021 du Syndicat Intercommunal Funéraire de la Région Parisienne
- Approbation de la convention de résidence avec la compagnie « Les Enfants du Paradis »
- Convention d'objectifs avec l'Association Promess - Année 2023
- Avenant à la convention avec le Département de la Seine-Saint-Denis relatif à la subvention de fonctionnement 2022 pour la Maison du Théâtre et de la Danse
- Adhésion à l'Association Seine-Saint-Denis Tourisme
- Subvention au collège Jean Vigo pour un voyage scolaire à Barcelone
- Subvention au lycée Jacques Feyder pour un voyage scolaire à Rome
- Subvention exceptionnelle à l'association Expressions - Année 2022
- Convention Territoriale Globale avec la Caisse d'Allocations Familiales
- Modification du régime dérogatoire du principe du repos dominical des salariés - choix des dates autorisées pour l'année 2023
- Convention d'attribution de subvention « intervenant(e) social(e) au sein du commissariat » dans le cadre du Fonds Interministériel de prévention de la délinquance 2022
- Compte-rendu des décisions prises par le Maire en application de l'article L2122-22 du C.G.C.T. conformément à la délégation accordée par le Conseil municipal
- Note d'information : compte-rendu en matière de droit de préemption urbain

Prochain Conseil municipal

Jeudi 20 avril, à 20h45, en salle du Conseil municipal, à l'Hôtel de Ville

Les Adjoints au Maire et les conseillers municipaux délégués reçoivent les Spinassiens sur rendez-vous ou assurent des permanences. Vous pouvez aussi les contacter par mail : contact@epinay-sur-seine.fr

Entrez en contact avec vos élus

Patrice Konieczny
Premier Adjoint au Maire délégué à la Culture, au Patrimoine et au Tourisme
01 49 71 89 14

Samia Azzouz
Deuxième Adjointe au Maire déléguée aux Sports
01 49 71 34 42

Farid Saidani
Troisième Adjoint au Maire délégué à la Politique de la ville, à la Démocratie locale, et à la Lutte contre les discriminations
01 49 71 42 71

Eugénie Ponthier
Quatrième Adjointe au Maire déléguée à l'Écologie urbaine
01 49 71 89 71

Ramej Kassamaly
Cinquième Adjoint au Maire délégué à la Jeunesse et à l'Éducation
01 49 71 42 91

Bernadette Gautier
Sixième Adjointe au Maire déléguée aux Seniors
01 49 71 98 54

Daniel Le Danois
Septième Adjoint au Maire délégué à la Vie des quartiers
01 49 71 98 22

Patricia Bastide
Huitième Adjointe au Maire déléguée à la Solidarité et à la Santé
01 49 71 98 51

Norbert Lison
Neuvième Adjoint au Maire délégué aux Anciens combattants, aux Questions de défense et au Devoir de mémoire
01 49 71 42 42

Hinda Mhebik
Dixième Adjointe au Maire déléguée aux Finances et à l'Égalité femmes-hommes
01 49 71 89 18 / 89 17

Mohammed Cherfaoui
Onzième Adjoint au Maire délégué à la Vie associative
01 71 29 19 54

Fatiha Kernissi
Douzième Adjointe au Maire déléguée à la Petite enfance et à la Parentalité
01 49 71 79 77

Farid Benyahia
Treizième Adjoint au Maire délégué à l'Administration générale, à la Modernisation des services aux citoyens et à l'Économie locale
01 49 71 89 21

Isabelle Tan
Conseillère municipale déléguée aux Relations internationales
01 49 71 89 14

Guillaume Le Floch
Conseiller municipal délégué aux Commerces et à l'Entrepreneuriat
Conseiller territorial
01 49 71 89 18 / 89 17

Nadia Kais
Conseillère municipale déléguée aux Activités socioculturelles
01 49 71 42 91

Denis Redon
Conseiller municipal délégué à l'Espace public et à la Sécurité routière, référent police de proximité
01 49 71 89 18 / 89 17

Mauna Traikia
Conseillère municipale déléguée à la Ville numérique et à l'Innovation digitale
01 49 71 89 14

Karim Ahmed
Conseiller municipal délégué à l'Olympisme, au Handisport et aux Nouvelles pratiques sportives
01 49 71 34 42

Samira Yazidi
Conseillère municipale déléguée à la Modernisation numérique
01 49 71 89 18 / 89 17

Oben Ayyildiz
Conseiller municipal délégué à l'Économie sociale et solidaire et aux Énergies renouvelables
01 49 71 89 71

Maryse Said Abdallah
Conseillère municipale déléguée aux Loisirs associatifs
01 71 29 19 54

Hervé Leroy
Conseiller municipal délégué aux Bâtiments et à l'Habitat inclusif
01 49 71 89 71

Vanessa Ait Mouffok
Conseillère municipale déléguée au Handicap
01 49 71 98 62

Armand Grauer
Conseiller municipal délégué à l'Enseignement secondaire
01 49 71 98 22

Thierry Bourcier
Conseiller municipal délégué aux Commissions de sécurité
01 49 71 89 71

Sonia Badene
Conseillère municipale déléguée aux Pratiques artistiques amateurs
01 49 71 89 14

Marius Tchendjou
Conseiller municipal délégué à l'Enseignement supérieur et à la Vie universitaire
01 49 71 89 18 / 89 17

Jean-Pierre Leroy
Conseiller municipal délégué à l'Emploi et à l'Insertion
01 49 71 26 38

TRIBUNE DE LA MAJORITÉ

UN BUDGET RESPONSABLE ET AMBITIEUX AU SERVICE DES SPINASSIENS !

Notre pays connaît maintenant depuis plusieurs mois un retour de l'inflation qui se traduit par une augmentation importante des prix dans tous les domaines et impacte fortement nos collectivités.
Alors que cette année 2023 débute dans un contexte de grande incertitude, la Ville d'Épinay-sur-Seine réaffirme sa volonté de toujours mieux servir les Spinassiens en maintenant un haut niveau de service public et en poursuivant ses investissements pour préparer un meilleur futur pour notre ville.
La hausse des tarifs de l'énergie entraîne des surcoûts considérables qui viennent remettre en cause nos équilibres financiers. À titre d'exemple, pour la ville d'Épinay-sur-Seine, le budget consacré au gaz et à l'électricité a augmenté de près de 2 millions d'euros !
Nous déplorons d'ailleurs que, dans ce contexte, l'État n'ait pas jugé bon de soutenir davantage les collectivités les plus vertueuses. En effet, malgré les efforts mis en place par l'équipe municipale depuis plusieurs années, nous n'avons pu disposer du filet de sécurité qui nous aurait permis de bénéficier d'une subvention prenant en charge 70% de la hausse du prix de l'énergie.
Pour faire face à cette situation, nous avons très rapidement mis en place un plan de sobriété afin de limiter les coûts et de préserver nos marges de manœuvre. L'ensemble des services municipaux ont été mobilisés afin de réfléchir à des mesures permettant de contenir cette hausse des coûts sans handicaper notre capacité à investir.
Plusieurs mesures ont ainsi été décidées : report des dates d'allumage du chauffage, fermeture de certains équipements municipaux pendant les vacances scolaires ou encore suppression de la cérémonie des vœux. D'autres mesures de moyen et long terme viendront compléter ces décisions et permettront d'inscrire ces efforts dans le temps.

Grâce à la mobilisation de chacun, nous présentons cette année encore un budget équilibré, marqué par cet impératif de sobriété mais pleinement tourné vers l'avenir. Dans ce moment, il nous semble essentiel de tout mettre en œuvre pour ne pas alourdir inutilement les charges qui pèsent sur nos concitoyens, sans pour autant dégrader la qualité des services proposés.
C'est la raison pour laquelle nous n'augmenterons pas le taux des impôts locaux en 2023, tout comme nous poursuivrons nos efforts pour garantir la stabilité des tarifs des services municipaux.
D'autres communes ont fait par exemple le choix d'augmenter la taxe foncière ou de réduire certains services proposés. Cela ne sera pas le cas à Épinay-sur-Seine. Mieux ! Nous allons continuer à améliorer et développer les services à la population et nous allons poursuivre nos investissements pour améliorer notre cadre de vie.
2023 marquera ainsi la montée en puissance des opérations de rénovation urbaine avec la construction de l'école maternelle Gros Buisson, la réhabilitation de l'école Pasteur et la construction du nouveau gymnase Félix Merlin à Orgemont. Elle verra aussi l'ouverture au public de l'Éclair, la construction de la Maison de la Réserve écologique ou encore du lancement de la seconde promotion de l'incubateur de l'économie sociale et solidaire.
À travers ce budget, nous manifestons ainsi notre détermination à aller de l'avant, à affronter les épreuves et à tenir solidement notre cap pour faire d'Épinay-sur-Seine une ville toujours plus moderne et attractive, adaptée aux besoins de tous les Spinassiens.

Très cordialement

L'équipe du Maire

TRIBUNES DE L'OPPOSITION

CE GROUPE N'A PAS FOURNI DE TEXTE

UNE RÉFORME DES RETRAITES INÉGALITAIRE

Pour le productivisme, il faudra toujours travailler plus !
Crise de l'énergie, services publics en danger, dont la santé, s'attaquer au droit à la retraite n'est pas une urgence.
Réduire le temps à la retraite est inégalitaire pour les personnes aux métiers difficiles, alors que l'espérance de vie en bonne santé stagne.
La réforme est aussi contestable socialement : les associations assument des missions délaissées par l'État et reposent sur l'engagement de nos aînés. Des Restos du Cœur aux associations de soutien scolaire, plus d'une personne retraitée sur 3 est bénévole.
Cette réforme est dangereuse et menace des milliards d'euros d'activités socialement utiles. En ce sens, je soutiens les syndicats.

Catherine Chevauché, Génération Écologie

AGENDA
FÉVRIER 2023

SAMEDI 4
• Concert du Trio Sonans › **Pôle Musical d'Orgemont à 14h**

DIMANCHE 5
• Théâtre *La Dernière nuit du monde* › **Maison du Théâtre et de la Danse à 16h30**

DU 6 AU 17
• Exposition-vente de créations de vêtements et accessoires par l'association Femme › **Espace Mendès France**

SAMEDI 11
• Atelier d'entretien du jardin par l'association Les Chlorophylliens › **Jardin, chemin d'Exploitation, à 14h**

• Concert de l'Amicale Multiculturelle › **Espace Lumière à partir de 14h**

• Forum de la Rénovation Urbaine › **Espace Nelson Mandela de 10h à 18h**

• Théâtre et danse *Que du bonheur (avec vos capteurs)* › **Maison du Théâtre et de la Danse à 20h30**

MERCREDI 15
• Atelier de fabrication de mini-serre par l'association Les Chlorophylliens › **Boutique en scène à 14h**

Jeudi 16 février, à 20h30, concert de Marc Lavoine, à l'Espace Lumière

SAMEDI 18
• Atelier Lombricomposteur par Plaine Commune › **Atelier Vert Seine à 10h**

• Concert Mali Fusion › **Pôle Musical d'Orgemont à 20h30**

MARDI 21
• Ciné-concert *Au cœur de la nuit* › **Pôle Musical d'Orgemont à 10h30**

MERCREDI 22
• Atelier préparation des semis par l'association Les Chlorophylliens › **Jardin, chemin d'Exploitation, à 14h**

SAMEDI 25
• Atelier composteur par Plaine Commune › **Atelier Vert Seine à 10h**

• Atelier préparation des semis par l'association Les Chlorophylliens › **Jardin, chemin d'Exploitation, à 14h**

• Atelier À la découverte des pouvoirs des plantes de la Réserve et atelier de fabrication de bougies › **Réserve écologique à 14h30**

• Soirée de l'association Trabzon › **Espace Lumière à 18h**

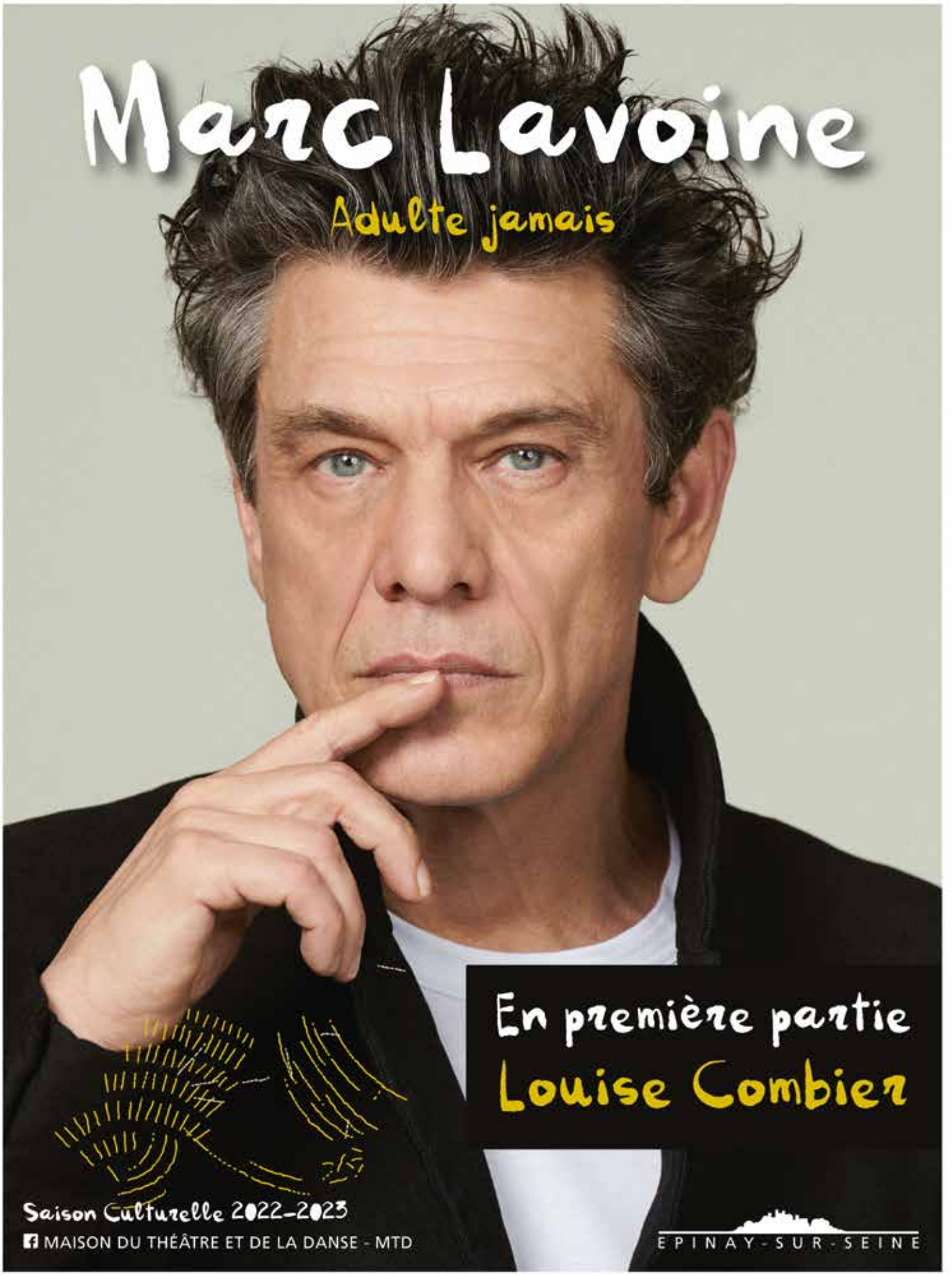
ATELIER COMPOSTAGE PAR PLAINE COMMUNE
› **Mercredi 8 mars** à 14h, à l'Atelier Vert Seine

SPECTACLE DE BÉRANGÈRE KRIEF
› **Vendredi 10 mars** à 20h30, à l'Espace Lumière

CONCERT DES PROFESSEURS DU CONSERVATOIRE
› **Dimanche 12 mars** à 17h au Pôle Musical d'Orgemont

Marc Lavoine

Adulte jamais



En première partie
Louise Combier

Saison Culturelle 2022-2023

MAISON DU THÉÂTRE ET DE LA DANSE - MTD

EPINAY-SUR-SEINE

MUSIQUE

JEUDI
16 FÉVRIER
20H30

ESPACE LUMIÈRE

6 AVENUE
DE LATTRE DE TASSIGNY

TARIFS : 17 / 29 €

BILLETTERIE.EPINAY-SUR-SEINE.FR
01 48 26 45 00

UCTINCE I MTD - PLATESV-R-2020-006423 / UCTINCE I ESPACE LUMIÈRE - 3-PLATESV-R-2020-006421 / UCTINCE II - PLATESV-R-2020-006417 - Design : studio.wecbrock - ©Laurent Hamilton